



DZIS

W numerze:

• Wzrost  
płac w na-  
szych re-  
kach — str.  
3

• Spotka-  
nie 20-ląt-  
ków — str.  
4

• U ra-  
dzieckich  
przyjaciół  
— str. 5

PISMO ODZNACZONE ZŁOTĄ ODZNAKĄ M. KRAKOWA

# GŁOS NOWEJ HUTY

Nr 23 (704) Kraków, 6 VI. — 12 VI. 1970 r. Cena 50 gr

W WYDZIAŁACH HUTY

## Po V Plenum KC PZPR

Pierwszy etap prac mamy już za sobą. Rozpoczął się on, gdy organizacje partyjne zapoznały się z listem Biura Politycznego KC w sprawie wprowadzenia nowego systemu bodźców. Dziś dysponujemy już uchwałą V Plenum KC, z której wynikają obowiązujące zadania. Właśnie na ten temat — jak organizacje partyjne rozwinęły swą uwarunkowaną uchwałą działalność — rozmawiamy z sekretarzami Komitetów Zakładowych. A oto relacje:

### W STALOWNI MARTENOWSKIEJ

Aktyw naszego wydziału — myślę o I i II sekretarzach OOP, przewodniczących rad — mówi I sekretarz KZ Emil Górniewicz — zapoznał się już z uchwałą V Plenum i zadaniami wynikającymi z niej dla partyjnej organizacji. Kierownictwo zweryfikowało komisje, które działały po VII Plenum. Uzupełnił skład osobowy — niektórzy bowiem w międzyczasie odeszli ze Stalowni. Zainteresowanie uchwałą jest wśród załogi duże. Sądzę więc, że w czerwcu nie zabraknie na otwartych zebraniach partyjnych pracowników naszego wydziału. Najważniejszy dla Stalowni problem — szczególnie właśnie na 1971 rok — to pełne wykorzystanie mocy produkcyjnej. Wiadomo przecież, że zresztą pisałeś o tym w „Głosie” w relacji z KSR wielkopiecowników, że przyszły rok będzie trudny dla huty ze względu na niekorzystny bilans surowki. Zaplanowane remonty wielkich pieców odbijają się i na nas nie do bólem wsadu.

### W WALCOWNI GORĄCEJ

Zapoznawanie się z systemem nowych bodźców — mówi I sekretarz KZ Edward Wasielek — rozpoczęliśmy już po liście Biura Politycznego KC. Równolegle z tym szły przy-  
miarki wydziałowe, czyli na-

sze rozważania propozycji zadań odcinkowych, najbardziej adekwatnych dla naszego wydziału. Od razu po V Plenum, gdy ukazała się uchwała, odbyło się 26 maja posiedzenie Komitetu Zakładowego poszerzone o sekretarzy, aktyw związkowy, Rady Robotniczej, notowski — na którym omówiono uchwałę.

Aktualnie odbywają się zebrania grup partyjnych, oczywiście otwarte. Dzisiaj (rozmowę z tow. Wasielekiem przeprowadziliśmy we wtorek — przyp. red.) na Kazecie będziemy zatwierdzać program zabezpieczenia realizacji uchwały V Plenum.

Żebyśmy mogli w przyszłym roku pracować lepiej, a więc

wygodnie nadwyżki na podniesienie plac — musimy rozgryźć cztery najpilniejsze dla wydziału problemy. Mowa tu o poprawie jakości, lepszym wykorzystaniu czasu pracy urzędów, wzroście wydajności i obniżeniu kosztów materiałowych.

### W PIONIE GŁÓWNEGO ENERGETYKA

Od czego zaczęliśmy? — pyta I sekretarz KZ Lucjan Karzewski. Od reaktywowania komisji, które działały w pionie po VII Plenum. Pracują one od 27 maja. Ich zadanie to skonfrontowanie, w jakim stopniu wykorzystano do tej pory ujawnione wówczas — po VII Plenum rezerwy, zo-

Na zdjęciu poniżej — dyspozytor zmiany „C” Władysław Borys — przy nowoczesnej łącznicy dyspozytorskiej. (jd)

Foto: B. LUCKOS



## Plan produkcji towarowej w maju — wykonany

Załoga HiL wykonała plan produkcji towarowej w maju w 102 proc. wygospodarowując dodatkowo ok. 32.5 mln złotych. Plan produkcji globalnej wykonała w 100 proc. Wydawało się, że rezultaty te są dobre, a jednak nie ma wielkich powodów do radości. W kilku bowiem ważnych asortymentach plan miesięczny nie został wykonany, a w dodatku kiepsko kształtowały się wskaźniki ekonomiczne.

Dobrze spisały się załogi przede wszystkim Wielkich Pieców i Stalowni Konwertorowej. Pracowały rytmicznie, wydajnie. Dodatkowa produkcja surowki wyniosła kilkanaście tysięcy ton (od początku roku już ponad 70 tys. ton), plan Stalowni Konwertorowej

został przekroczony o przeszło 7 tys. ton. W czołowie uplastowała się załoga Aglomerowni: dostarczyła dodatkowo ponad 21 tys. ton spieku (od początku roku — ponad 100 tys. ton). Nie zawiódła załoga Walcowni Zimnej Błach. Jej rezultat, to wykonanie w 100 proc. planu produkcji blachy czarnej, w 101.5 proc. — planu produkcji blachy ocynowanej i w 100.2 proc. — planu produkcji blachy ocynowanej ogniowo. We wszystkich wymienionych asortymentach istnieją też nadwyżki liczone od początku roku.

Wśród załóg, które dobrze pracowały wymienimy też walcowników z Wydziału Rur Zgrzewanych (nadwyżka w maju około 180 km rur, od początku roku ok. 1.5 tys. km), walcowników z Walcowni Taśm (ponad 1 tys. ton taśmy dodatkowo),

walcowników z Walcowni Drobnej i Drutu (po kilkaset ton nadwyżki w każdym z asortymentów).

Były jednak i liczne minusy. Bardzo słabe rezultaty uzyskała załoga Stalowni Martenowskiej, zabrakło jej do planu prawie 7 tys. ton stali. Nie wykonał planu miesięcznego i nasz „beniaminek” — piec tandem. Dużą zaległość w stosunku do zadań posiadała załoga Ocynowni Elektrolitycznej Błach: wykonała tylko 89.9 proc. planu.

Słabą stroną w pracy wielu wydziałów była znowu niestwierdzona nierytmiczność co spowodowało szereg ujemnych zjawisk. O wynikach gospodarczych już wspomnieliśmy: sprawa kształtowania się kosztów wysuwa się na pierwszy plan i trzeba jej poświęcić maksimum uwagi! Słowem, maj nie zapisał się najlepiej w kronice produkcyjnej HiL. Czekaj, teraz wytyczona i ciężka praca z rachunkiem ekonomicznym w rękę (na codzień) — jeżeli chcemy bilans półroczny zamknąć „przyzwoitymi” wynikami produkcyjnymi i gospodarczymi. (jd)

rientowanie się jakimi w tej chwili rezerwami dysponuje pion i jego wydziały. To jest podstawa i dlatego od tego zaczynamy. Równocześnie zajmujemy się sprawą z tym związaną — doborem zadań odcinkowych stosownie do specyfiki wydziałów i ich możliwości.

Ścisła partyjna działalność — to zapoznawanie aktywów z zadaniami wynikającymi dla organizacji partyjnych z uchwały V Plenum. Odbyliśmy już naradę sekretarzy, naradę kierowników, w której zebrałiśmy szeroki aktyw polityczno-społeczny. W czerwcu zaczyna się otwarte zebrania partyjne oraz zajęcia szkoleniowe.

Uczestniczyłem w naradzie aktywu w Komitecie Wojewódzkim. Potwierdziła ona słuszność obranych przez nas kierunków prac, które znalazły się w programie zabezpieczenia realizacji uchwały, o-

(Dalszy ciąg na str. 2)

## Jakość, nowoczesność, intensyfikacja

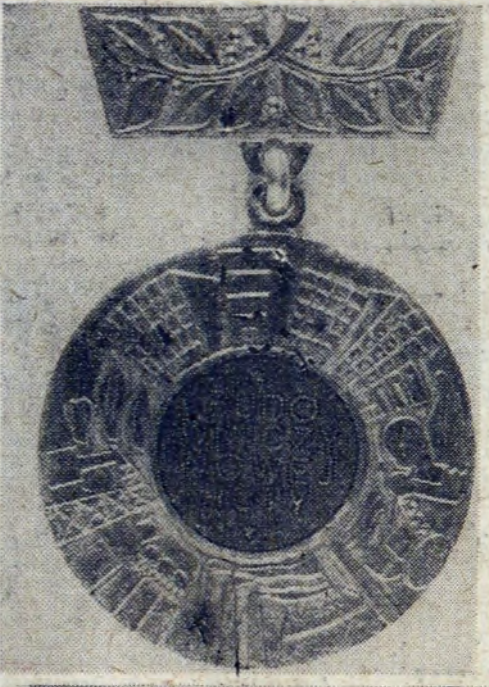
Najmłodszy wydział huty — Walcownia Taśm wchodzi już w okres normalnej eksploatacji, realizując zamówienia odbiorców krajowych, a także wkracza już na rynki zagraniczne z eksportem. Trzeba przyznać, że pierwsze kroki stawia śmiało i pewnie. Wykonuje plan, zachowuje rytmiczność pracy. Dokłada wielu starań, aby przez lepszą organizację pracy i forsowanie postępu technicznego, zwiększyć produkcję taśmy.



Ze zmiany „C” przedstawiamy grupę najbardziej wydajnych i zdyscyplinowanych pracowników, ludzi dobrej hutniczej roboty. Są to: inż. Adolf Tomsinski — kier. zmiany, Stanisław Kurbiel — mistrz elektryk, Jan Wodyń-

ski — operator wsadu, Władysław Sasulski — I operator klatek wykańczających, Jerzy Maślak — I ślusarz utrzymania ruchu, pełniący obowiązki mistrza mechanika, Jacek Gomołuch — I walcownik, Marian Król — starszy zespołu,

Rajmund Polit — st. walcownik, Wojciech Brożek — I walcownik, Henryk Gieros — I operator zwijarek, Henryk Gicala — brygadzieta energetyk, Roman Bień — brygadzieta suwnic.



## Redakcja „Głosu” otrzymała odznakę „Budowniczy Nowej Huty”

1 czerwca zespół redakcyjny „Głosu Nowej Huty” odwiedzili gospodarze naszej dzielnicy. Na spotkaniu z redaktorami — pisma przybyli sekretarze KD PZPR z I sekretarzem Wacławem Pitulą i członkowie Prezydium DRN z przewodniczącym Tadeuszem Górkim.

W czasie spotkania — w którym uczestniczyli także przedstawiciele kierownictwa partyjnego kombinatu z członkiem KC, I sekretarzem KF PZPR Tadeuszem Wachowskim — wręczono zespołowi odznakę „Budowniczy Nowej Huty” przyznawaną przez Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa.

Odznakę z rąk przewodniczącego Prezydium DRN odebrał redaktor naczelny gazety Roman Wolski.

Przewodniczący Dzielnicowej Rady stwierdził, że gazeta ma poważne zasługi w rozwoju dzielnicy i kombinatu oraz że redakcja, od lat już, skutecznie współdziała w rozwiązywaniu różnych problemów nowohuckiego środowiska.

Podczas spotkania przedstawiciele władz dzielnicy podziękowali za współpracę z zespołem wielu interesującymi uwagami na temat pracy wychowawczej, funkcjonowania instytucji miejskich, kształtowania kultury i odpowiedzialności obywatelskiej w środowisku. Opinie te, z pewnością, pozwolą lepiej redagować informacyjne i publicystyczne treści naszej gazety. (r. w.)



Zyczenia w związku z przyznaniem odznaki złożył zespołowi przewodniczący Prez. DRN — T. Górski. Fot. J. BROŻEK

Wypada zacząć od trui-  
zmu: jesteśmy współgospo-  
podarzami kombinatu.  
Ale czy rzeczywiście wszyscy  
na to miano zasługują? Naj-  
lepszą odpowiedzią są fakty.  
Posłużmy się więc przykładem.

Cała załoga huty — przed swym jubileuszem — wzięła się za porządek, by jubilatka przybrała godny wygląd. Także i w Walcowni Drobnej w czynnie społecznym zabrano się do porządkowania terenu wokół wydziału. Ruszyły do akcji dwa spychacze. Wykopano dół, mający pamiętać do wszystko co niepotrzebnie zaśmiecało teren.

Wśród śmieci i gruzu znalazł się również żelazny złom, w którym przeważającą część stanowiły szyny kolejowe — jeden z jego droższych rodzajów. I choć intencją kierownictwa wydziału i I-4 był przecież odzysk złomu z bezpiecznego składowiska — stało się inaczej. Razem z gruzem, ze śmieciami, maszyny spychały do dołu i złom. W ten sposób służył cel — czystość i porządek wokół wydziału — został wypaczony przez ludzi, którzy niefrasobliwie, bez chwili zastanowienia podjęli bezmyślną decyzję. W ziemię miało pójść 140 tysięcy złotych — bo na tyle oszacowano wartość złomu. Na oko ustalono, że jest go około 100 ton. (Dziś już wiadomo, że było go o 20 ton więcej), bo na torach w rejonie Walcowni stoją cztery pełne wagony). Ziemia przysypałaby dowody niegospodarności i marnotrawstwa,

spychacze zniwelowałyby teren a za kilka setek lat archeolodzy zachodziliby w głowę jak zinterpretować fakt odkrycia żelaznych znalezisk.

Ale na szczęście znaleźli się ludzie — prawdziwi gospodarze. Dwaj rewidenci — kolejarze z W-73 — jeden niezależnie od drugiego zaalarmowali telefonami i swego mistrza i sekretarza Komitetu

co najmniej niefortunną decyzję zmarnowania cennego złomu podjęli. Ale to już inne sprawa. Chodzi o to, że dwaj ludzie Józef Czernachowski i Mieczysław Szląg — którzy za swoje gospodarskie podejście nie zostaną przecież nawet nagrodzeni — bez zastanowienia, w pierwszym odruchu słusznego oburzenia — za swój obowiązek członka załogi huty uznali z a r e g o w a ć. Zrobili to co zrobić powinni — na miarę swoich możliwości. Dzięki nim nie poszły w ziemię pieniądze społeczne, nasze wspólne pieniądze.

## Gospodarze i... marnotrawcy

Tak jak oni — oburzeni byli ich koledy kolejarze. — To huta sprowadza złom z importu, a tutaj co się wyrabia? — pytali. Więc jak my się rządźmy?

Aż dziw, że tego pytania nie zadali sobie niektórzy w Walcowni Drobnej. I to w okresie, gdy cała załoga huty przygotowuje się do wprowadzenia nowego systemu bodźców, którego generalną zasadą jest gospodarność, współgospodarzenie.

Zakładowego PT i komisarza złomowego. Natychmiast wydano decyzje: przetrwać prace. Do kierownika wydziału poszło pismo z żądaniem ukarania winnego. Ale nie chodzi tu o opisywanie szczegółów, o omawianie odpowiedzi podpisaną przez kierownika wydziału inż. Daneckiego, która niczego nie wyjaśnia, tylko usiłuje odeprzeć zarzuty — wbrew oczywistym faktom. Ba — staje w niesłusznej obronie tego czy tych, którzy

### BRONISŁAWA ROSZKO

### KURSUJĄ JUŻ AUTOBUSY DO NIEPOLOMIC

Dyrekcja MPK w Krakowie zawiadamia, że od niedzieli, dnia 7 czerwca, wprowadza w dni świąteczne następującą linię autobusową „zieloną” „N” na trasie Plac Centralny — Niepołomice. Cena za przejazd na całym odcinku wynosić będzie 8 zł od osoby. Odjazd z Pl. Centralnego: 7.20, 8.40, 10.00, 11.20, 12.40, 14.00, 15.20, 16.40, 18.00, 19.20 i 20.40, z Niepołomiec: 8.00, 9.15, 10.40, 12.00, 13.20, 14.40, 16.00, 17.15, 18.40, 20.00 i 21.20. Bilety do nabycia u konduktorów w autobusach. Wszelkie zniżki i bilety wolnej jazdy są nieważne. Za dzieci do lat 4 opłaty nie pobiera się. Opłata za przewóz bagażu jak za osobę. Autobusy kursować będą tylko w dni bezdeszczowe.

Kurs przygotowawczy organizowany przez WKZZ

Uwaga, kandydaci na wyższe uczelnie!

Nowe kierunki rozwoju gospodarki narodowej — zgodnie z uchwałami V Zjazdu Partii — wymagają wysoko kwalifikowanych kadr, które będą te zadania realizować. Szczególną wagę zwrócić na te sprawy IV Plenum KC PZPR.

techników oraz młodzieży pochodzenia robotniczego i chłopskiego. Celem przyjęcia z pomocą kandydatów rekrutującym się z wymienionych środowisk oraz dzieciom zasłużonych pracowników — WKZZ w Krakowie, wspólnie z RO ZSP organizuje kurs przygotowawczy dla kandydatów ubiegających się o przyjęcie na studia dzienne AGH, Politechniki Krakowskiej oraz Wydziału Mat.-Fiz.-Chem. UJ.

MELDUNKI Z WYDZIAŁÓW

(Dalszy ciąg ze str. 1)
pracowanym wcześniej. Zamierzamy więc:
● w czerwcu i lipcu na każdym posiedzeniu egzekutywy KZ dokonywać bieżącej oceny stopnia realizacji uchwały, podobnie zresztą egzekutywa kolejno brać będzie na warsztat poszczególne wydziały pionu.

wytworzenie klimatu wśród załogi, która zresztą na codzień wykazuje duże zainteresowanie uchwałą V Plenum.
W WALCOWNI SLABING
Naszym rozmówcą jest I sekretarz KZ — Jan Kubik. A oto jego relacja.

Z egzekutywy KF

Przygotowania do lata

Mimo, że dotychczas pogoda nie przypomina nam wcale iż za 2 tygodnie początek kalendarzowego lata — przygotowania do tej trudnej dla hutników pory roku są już na ukończeniu. Wzorem lat ubiegłych obejmują one zabezpieczenie sprawności maszyn i urządzeń, zwłaszcza związanych z klimatyzacją, chłodzeniem, dostarczaniem wody pitnej oraz prawidłowej pracy zespołów pracowniczych w warunkach trudnych, wynikających z podwyższonych temperatur. Całość zamierzeń w zakładach i w wydziałach hutury oraz w wydziałach w harmonogramie zawierającym 670 pozycji, z których wykonano już 95 proc, a pozostałe zostaną zrealizowane do 15. VI. br.

Jak wykonaliśmy plan?

TABELA WYKONANIA ZADAŃ PRODUKCYJNYCH HIL DO 3 BM. WL.
Zakład Mater. Ogniotrwałych
Wydział Przerobu żuźla
Wydział Koksowniczy
Wydział Wlewniczy
Walcownie Wstępne
Walcownia Slabing
Walcownia Gorąca Blach
Walcownia Taśm
Walcownia Drobnych Profili
Walcownia Zimna Blach

proc. wywiązała się z zadań załoga Walcowni Zimnej Blach w produkcji blachy czarnej.
POZOSTALI W TYLE. Nie powiodło się założenie ZMO: jej start wypadł słabo. Nie został wykonany plan produkcji wyrobów szamotowych, a także zasadowych.
POSTÓJ WAGONÓW PKP — W NORMIE. Pod koniec ub. miesiąca dość dobrze wyglądała rotacja taboru PKP w Hucie. Limit nie był przekroczony.

Skandaliczne warunki sanitarne

...panują już od dłuższego czasu w ubikacjach mieszczących się w hali produkcyjnej Walcowni Dru. Skarżył na to pracownik wydziału Ob. AK (nazwisko i imię znane redakcji). Administracja Walcowni Drobnej i Dru tym się nie przejmując i nie robiąc, aby utrzymać wspomniane pomieszczenia w należytym stanie higienicznym (obecnie są nie do użytku).

Nie można dopuszczać do przekraczania przez poszczególne jednostki organizacyjne hutę wyznaczonych limitów zużycia wody pitnej, m. in. wskutek jej marnotrawstwa spowodowanego niewłaściwym stanem instalacji oraz lekceważeniem zasad oszczędzania wody przez niektórych pracowników. Zwalczenie tych zjawisk wymaga z jednej strony szerokiej akcji wyjaśniającej wśród załogi z równoczesnym

JÓZEF MRZYGLÓD

Pożegnaliśmy na emerytarzu w Grębolicach JÓZEF MRZYGLÓD, zmarłego w 66 roku życia emerytowanego pracownika Zakładu Koksowniczo-Organicznej ZBOWiD w Hucie im. Lenina.

Bumelanctwo nie popłaca

Marian Bożek pozwolił sobie w ub. miesiącu na dwie bumelki. I ani myślał za niego pracować, a on potem tłumaczył się najwinnie i nieprzekonująco, że gdzieś wyjechał. Nie przedstawił jednak żadnych dowodów. A wkrótce zrobił jeszcze paskudniejszy „kawał”. Po prostu znikł ok. 1-giej nocy z ramienia ze swojego stanowiska prac-

Tysięczny absolwent Technikum Hutniczego HIL

Działalność Trzyletniego Technikum Hutniczego dla Pracujących HIL ma już swoją historię. Właśnie w br. mija dziesiąty lat działalności uwieńczonych wyszkoleniem tysiąca ochotników, którzy bezpośrednio zasiliłi kadrę fachową hut.

Jako jeden z pierwszych wraca po wojnie do kraju. Od pierwszych lat powstania kombinatu pracuje jako robotnik w ZK HIL, wykonując wzorowo swe zawodowe obowiązki.

Problemami rozwoju sportu i turystyki w Nowej Hucie

zajmowało się ostatnio Plenum Komitetu Dzielnicowego PZPR. Gruntownej analizie i ocenie poddano osiągnięcia i niedomogi w tej dziedzinie. Plenum sformułowało program partyjnego działania na tym odcinku na najbliższe lata.

przyszłych mistrzów. W Nowej Hucie młodzież szkolna nie może narzekać na brak możliwości uprawiania sportu. Jednak zainteresowanie trenerów klubowych sportem szkolnym, pomoc jaką udzielają kluby szkolom nie jest wystarczająca.

Tow. ALEKSEM ŻURKOWI

członkowi Prezydium ZF ZMS, przewodniczącemu ZZ ZMS P-55, w związku ze śmiercią OJCA — wyrazy serdecznego współczucia — składa PREZYDIUM ZF ZMS HUTY IM. LENINA

Po plenum KD PZPR w sprawach sportu

gdy idzie o ośrodki sportowo-rekreacyjne, to daje się zauważyć tendencja organizowania ich w modnych miejscowościach wczasowych, które i ze względu na duże oddalenie od naszego



Ogólny widok sali maturatnej Technikum dla Pracujących HIL. Wśród dużego grona męczyzn zdających maturę, kobiety były nielicznymi wyjątkami. Tekst i zdj. JANUSZ PODLECKI

Czy w Nowej Hucie doczekamy się następcy Lubańskiego?

miasta, jak i przez skromność tej bazy nie mogą zaspościć rosnących z roku na rok potrzeb.

PLAN ROBI SIĘ I NA BOISKU

W rozwoju masowego sportu nowohucyjskie zakłady mają niemałe osiągnięcia. Spartakiady zakła-

Z każdym dniem nasilają się w naszej hucie prace przygotowawcze do wprowadzenia nowego systemu bodźców materialnych zainteresowania. Działają komisje wydzielone. Prace stają się coraz bardziej ukierunkowane. Omawiane są pierwsze propozycje wskaźników syntetycznych i zadań odcinkowych.

O tym co konkretnie robi się w naszych wydzielonych w dziedzinie realizacji uchwały V Plenum KC informujemy w meldunkach z kilku jednostek organizacyjnych HIL na str. 1. Aby osiągnąć głębiej w problematykę nowego systemu bodźców i w ogóle zagadnień ekonomicznych, poprosiliśmy do redakcji na rozmowę przedstawicieli: Wielkich Pieców, Walcowni Gorącej Taśm i Zakładu Remontów Hutniczych. Dobór naszych rozmówców nieprzypadkowy: Wielkie Piece — jeden z podstawowych wydziałów HIL o dużych tradycjach obrotu niejako cykl produkcyjny kombinatu. Walcownia Taśm — „beniaminek”, stawiający pierwsze kroki w produkcji dla kraju i zarazem na eksport, zamyka cykl produkcyjny. Wydział nie posiada jeszcze zbyt wielu doświadczeń ale jego ciężar gatunkowy w organizmie gospodarstwa huty jest poważny. No i przedsiębiorstwo remontowe reprezentujące przeszło miliardowy „przerób” rocznie i odpowiadające za kompleksowość oraz jakość przeprowadzanych w hucie remontów.

Jak patrzy na jego świadczenia przedstawiciele wydziałów produkcyjnych, korzystających z usług remontowych? Taka bezpośrednia konfrontacja — „oko w oko” — wydała się nam interesująca.

Niestety, z Wielkich Pieców nikt nie przybył (bardzo dziwne było tłumaczenie tow. K. Klarmana — I sekretarza KZ PZPR, że cały aktywny musiał być obecny przy remoncie czwartego pieca). W rezultacie gościliśmy tylko tow. BRUNONA STYNA — energetyka Walcowni Gorącej Taśm i tow. mgr ZBIGNIEWA ROGULĘ — zast. kierownika ZRH.

Oto notatki z przeprowadzonej rozmowy.

## DYSKUSJA OBJĘŁA CAŁĄ ZAŁOGĘ



BRUNO STYN: W ramach dyskusji, która się do tej po-

dowe, wycieczki turystyczne, rajdy itd. dają w sumie niemałe cyfry startujących. Ale są to dopiero początki zorganizowanej i do końca przemysłowej pracy. Bo jeszcze zbyt wiele jest doradców, zbyt wiele niedopracowań. Najważniejszym chyba mankamentem masowego, robotniczego sportu jest niezawne uświadomienie sobie zarówno przez dyrekcje zakładów jak i przez odpowiedzialne za rozwój sportu i turystyki rady zakładowe istotnego znaczenia aktywnego wyczynku dla produkcji, dla wychowania załogi. Takim przykładem będzie chyba budowa kregielni przez RKS Sparta, za pokątną kwotę miliona złotych przy równoczesnym niedostatku znacznie prostszych, ale bardziej niezbędnych urządzeń mogących służyć szerszemu rezerwowi załogi. Te właśnie nieporozumienia, niedocenianie roli sportu i turystyki, spychanie na dalszy plan tej działalności muszą być jak najszybciej zlikwidowane — stwierdziło Plenum KP partii.

## LICZA SIĘ NIE TYLKO EFEKTY SPORTOWE

Kluby nowohuckie w ostatnim okresie nie mogą pochwalić się wybitnymi sukcesami. Obniżyli loty prawie wszystkie sekcje Hutnika, MKZS Wanda swymi wynikami też nie zaspokaja ambicji nowohuckich kibiców, i ligowa drużyna koszykówek RKS Sparta przeszła do podgórskiej Korony. W sumie nie są to zjawiska na miarę ambicji młodego środowiska przemysłowego. A przecież i w MKS Krakus i innych klubach wyrosło w naszej dzielnicy wielu wybitnych sportowców, którzy jak np. rekordzista Polski w skoku wwyż Berezowska, zasilili

## Huta i nowy system bodźców

# Kierunek działania: realizacja uchwały V Plenum KC

ry odbyła w Walcowni Taśm ustalono propozycje dotyczące wskaźnika syntetycznego jak i zadań odcinkowych. Wszystkie zgłaszane uwagi zostały przeanalizowane przez kolektyw wydziału i następnie przyjęte przez KSR.

Jako wskaźnik syntetyczny załoga nasza zgłosiła propozycję mierzącą do obniżenia jednostkowego kosztu produkcji tj. obniżenia kosztów tonny produktu. Zadania odcinkowe przyjęto następujące:

- wykonywanie zadań w zakresie planu postępu technicznego,
- zmniejszenie wybraków, a tym samym zwiększenie uzysku,
- produkcja kooperacyjna jako zagwarantowanie rytmicznych dostaw zarówno na rynku krajowym jak i zagranicznym.

Jak widać z przedstawionych propozycji, koncentrują się one na tych kierunkach, które powinny dać najlepsze efekty w gospodarowaniu. Uchwały V Plenum KC PZPR wskazały najważniejsze zadania odcinkowe. Załoga Walcowni Gorącej Taśm kierując się wytycznymi V Plenum przyjęła takie zadania, które w jej konkretnych warunkach wydają się najważniejsze i decydujące o dalszym wzroście efektywności gospodarowania.

## BOGATY PROGRAM

Jeżeli chodzi o plan postępu technicznego, to załoga nasza ma już konkretne zamierzenia. Chce zastosować walcę żelazną dla klatek 9 i 10 w zakresie walcowania pasm do 400 mm. Propozycję swoją realizować będzie w drugim półroczu br. Konkretnym efektem uzyskanym z tego tytułu ma być zwiększenie czasu ruchu o 480 godz. w roku 1971, przez trzykrotne zmniejszenie ilości przebudowy walców w grupie pośredniej. Zamierzamy zastosować dla klatek 6 i 7 walcę stalową — napawaną. I to w zakresie całego naszego programu produkcji. Termin realizacji — pierwsze półroczcie 1971 roku. Przy planowanej na rok przyszły wydajności da to zwiększenie produkcji o około 35 tys. ton. Kolejne zadanie, to zaprojektowanie nowego sprzętu walcowni i jego montażu. Projekt wykonany ma być przez Biprohut w ostatnim kwartale bieżącego roku, a wykonanie nowego sprzętu i jego montaż nastąpią sukcesywnie w roku przyszłym. Efekt — zwiększenie czasu ruchu o 50 godzin w roku 1971 dzięki skróceniu czasu tzw. „przełotki”. Przewidywany przyrost produkcji około 4 tys. ton, z zaznaczeniem, że efekty rekonstrukcji będą bardziej widoczne w roku 1972, bo w roku przyszłym montaż nowego sprzętu wykonywany będzie sukcesywnie.

Rekonstrukcja poszczególnych węzłów zwizerek, którą chcemy przeprowadzić do końca 1970 roku da zwiększenie czasu godzin ruchu o 210 w roku przyszłym, dzięki zmniejszeniu czasu przerwy awaryjnych. Jednocześnie przewiduje się, że przyrost produkcji będzie wynosił ok. 15 tys. ton.

## ZAMIĄST TRZECH CZTERY ZMIANY

Wydział Walcowni Gorącej Taśm jest nowy. Załoga pracuje w systemie czterobrygadowym, ale przy trzech zmianach. Dlatego kolektyw wydziałowy zamierza wprowadzić czwartą zmianę do 1 stycznia 1971 roku. Nastąpi wtedy zwiększenie czasu dysponowanego o 2.143 godz., a przewidywany wzrost produkcji wyniesie ok. 115 tys. ton. Kolejnym zamierzeniem wprowadzonym w ramach postępu technicznego będzie zwiększenie

praktycznego działania — charakteryzować się również musi wytyżoną działalnością wyjaśniającą-propagandową. Chodzi bowiem o to, aby cała nasza załoga zrozumiała i głęboko sobie przyswoiła sens podejmowanych zmian w systemie bodźców ekonomicznych. Warunkiem skuteczności całego przedsięwzięcia jest wysoka świadomość wszystkich członków naszej załogi, jej przekonanie, że reforma systemu bodźców jest niezbędna i konieczna. Jeżeli chcemy zapewnić dalszy szybki rozwój naszej gospodarki, jeżeli zależy nam, aby nie pozostać w tyle za innymi, musimy z żelazną konsekwencją obrać kurs na kompleksowe unowocześnianie zasad gospodarowania. Wyrazem i ukierunkowaniem działania w tym zakresie — jest właśnie realizacja uchwały V Plenum KC.

A więc z jednej strony świadomości konieczności zmian i naszego w tym aktywnego udziału. Z drugiej natomiast — przekonanie, że ze zmianami w systemie bodźców idzie jak najbardziej w parze i nasza osobista sytuacja. Reforma ma w rezultacie spowodować większą aktywność załogi, zachęcić je do energiczniejszego działania i do jak najbardziej efektywnej pracy. Idea nowego systemu, to w wielkim skrócie teza: podwyżki zarobków, a więc nasza pożyteczna, leżąca w naszych własnych rękach! Jeżeli huta osiągnie dobre wyniki ekonomiczne, obniży koszty produkcji i zwiększy wydajność pracy, jeżeli uzyska rzeczywisty, a więc opłacalny postęp techniczny, to w rezultacie wzrosną wygosodarowane środki na zwiększenie zarobków i funduszu premiowego załogi. Im lepsze efekty naszego gospodarowania, tym wyższe zarobki! Zależność i uwarunkowanie tych dwóch spraw stają się w nowym systemie bodźców w pełni widoczne. Czyli poprawa płac robotników i pracowników umysłowych jest bezpośrednio zależna od inwencji, zapobiegliwości, sumiennosci załogi.

To są — wydają się — najważniejsze zagadnienia, z którymi należy dotrzeć do każdego stanowiska pracy w hucie. (JD)

szanie ilości powietrza dla pieców przepychowych nr 2 i 3, do wielkości projektowej. Efekt tego zamierzenia to wzrost wydajności produkcji przy walcowaniu profilu największych (400-550 mm) o ok. 8 tys. ton.

Równie bogate są przedsięwzięcia zmierzające do zabezpieczenia wskaźników jakości jakie załoga P-66 zgłaszała podczas dyskusji nad nowym systemem bodźców.

Zabudowanie szerokościomierzy i grubościomierzy za 16 klatką spowoduje zmniejszenie ilości wybraków i zwiększenie uzysku o 0,5 procent. Przyrost produkcji podniesie się o ok. 2,5 tys. ton.

Niezmiernie ważnym zamierzeniem o charakterze organizacyjnym jest przeniesienie magazynu części zamiennych P-60, z nawi B-C Walcowni Taśm. Załoga P-66 apeluje o maksymalne przyspieszenie przez Dyrekcję Inwestycji budowy przewidzianego magazynu części zamiennych dla Zgniatacza. Sami we własnym zakresie będziemy się starać, aby część istniejącego magazynu przenieść w inne miejsce. Jak ważna jest ta sprawa niech świadczy fakt, że gdyby się udało przednieść magazyn, przewidywany wzrost produkcji wyniósłby 40 tys. ton w skali rocznej. Wiedząc, że inwestycjom zdadzają się „poślizgi” już dzisiaj zwracamy uwagę na te sprawy. Obecne doświadczenia wskazują, że w roku przyszłym wykonaniem stanie się „wąskim gardłem” wydziału.

## DUŻO ZALEŻY OD REMONTÓW

REDAKCJA: wagi zagadnień remontowych w hucie nie potrzeba specjalnie podkreślać. Wiadomo: dobry, solidny i terminowo wykonany remont decyduje o niezawodnej pracy urządzeń, a więc wpływa bezpośrednio na produkcję. Niebagatelny jest także jego koszt, wszak w sumie nakład na remonty w HIL wynosi ok. 2 miliardów złotych rocznie, a udział w tym samego tylko ZRH wynosi ok. 1,1 mld złotych.

Jak załoga ZRH podeszła do zagadnienia nowego systemu bodźców?



ZBIGNIEW ROGULA: W warunkach naszego przedsiębiorstwa główną uwagę skupiliśmy na wydajności pracy brygad remontowych i to właśnie zagadnienie akcentujemy przede wszystkim. Kładziemy także duży nacisk na jakość świadczonych wydziałom usług remontowych, czego wyrazem są wprowadzane stopniowo gwarancje jakościowe. Jednocześnie wiążemy z tym szeregi wachlarz spraw organizacyjno-technicznych, leżących w rękach samych wykonawców (naszych wydziałów) ale również i jednostek kooperujących oraz zleceniodawców.

Podstawowe zagadnienia, które staraliśmy się rozwiązać, to sprawy rejonizacji remontów, usprawnienia procesów przygotowawczych i zakończeniowych, które są nieożywionym czynnikiem gdyż wiążą i to znacznie potencjał ZRH. Następnie — sprawa uzbrojenia technicznego pól remontowych oraz wyposażenia brygad w nowoczesny sprzęt pozwalający polepszyć owa ważne elementy naszej pracy — tj. wydajność brygad remontowych i jakość remontów.

W najbliższym czasie będą musiały być rozwiązane sprawy zaplecza technicznego i ruchowego zakładu gdyż stanowić one będzie czynnik determinujący dalszy postęp techniczny, z którym nowy system bodźców jest ściśle związany. Nie można zapominać i o sprawie kosztów w usługach remontowych. Nasz zakład od kilku lat konsekwentnie działa na rzecz obniżenia tych kosztów. Niemniej dużo jest jeszcze w tej dziedzinie do zrobienia. Stąd wynika szczególna uwaga dla spraw, które pochodnią będą kształtowały wynikiowy poziom naszych kosztów.

Chciałbym podkreślić, że interesy obu współpracujących z sobą jednostek gospodarstwach są bezwzględnie sprzężone i znajdują się w centrum uwagi kierownictwa.

## GWARANCJA WYSOKIEJ JAKOŚCI

ZRH przeprowadził już do tej pory szereg poczynań przygotowawczych do nowego systemu bodźców. Dokonaliśmy konfrontacji dotychczasowego systemu oraz naszych uzaleźnień i powiązań, ze wskaźnikami gospodarczymi. Powołani zostali komisja robocza, która podkreśliła kierunki prac przygotowawczych dla wszystkich naszych wydziałów. Obecnie przystąpiła ona do opracowania szczegółowych propozycji zadań syntetycznych i odcinkowych.

Przystępujemy już także do opracowywania projektu umow oowy kierownictwa zakładu z przedstawicielstwem załogi (najprawdopodobniej z Radą

Zakładową) o realizacji programu postępu technicznego. Jednocześnie, wraz z opracowaniami docelowymi dla całego okresu pięcioletniego w zakresie zwiększenia wydajności pracy i postępu w dziedzinie plac, prowadzi się bilansowanie dotychczasowych nakładów wynikających z planowanych przedsięwzięć oraz ich wpływu na wynikowy poziom kosztów zakładu.

## NA PIERWSZYM PLANIE WYDAJNOŚĆ PRACY

Oprócz zespołu ogólnozakładowego działają u nas zespoły wydzielone, które w obecnej chwili stanowią zasadnicze ogniw łączności z brygadami remontowymi, czy też z oddziałami. W warunkach działalności remontowej zagadnienia wynikające z uchwały V Plenum KC mają specyficzną znaczenie gdyż w procesie wykonawczym każda brygada, czy też zespół remontowy — wyposażony w odpowiedni zespół technicznych środków działania, przy należytych rozwiązaniach głównych zagadnień organizacyjno-ruchowych — jest w stanie kształtować swą wydajność w prawidłowy sposób. Stąd nasza uwaga jest skierowana na udoskonalenie systemu rozliczeń zespołowo-zmianowych, co w nowym systemie bodźców znajduje zasadniczy wyraz.

## JAK ZMNIJSZYĆ KOSZTY?

BRUNO STYN: przysłuchuje się bardzo pilnie wypowiedzi tow. Roguli. Celem większego, bardziej ekonomicznego uchwycenia kosztów remontów konieczne jest wprowadzenie katalogowej wyceny prac remontowych. Wycena taka daje bowiem możliwość bardziej dokładnej kalkulacji nakładów remontowych tak w zakresie potencjałów remontowych jak i potrzebnych rozwiązań wykonawczych.

ZBIGNIEW ROGULA: tak jest! ZRH w ostatnich trzech latach rozszerzył poważnie bazę katalogową, niemniej jednak — nawiązując do wypowiedzi rozmówcy — jest jeszcze pewna część obiektów, względnie urządzeń, które rozliczane są systemem kalkulacji. Dlatego też m. in. w bieżącym okresie, przystępuje się do dalszych opracowań katalogowych, obejmujących również remonty ciągu produkcyjnego w Walcowni Taśm.

Warto dodać, że realizowany jest w skali zakładu jak i całego przedsiębiorstwa, kompleksowy program opracowania i wdrażania katalogu norm pracy i stawek jednostkowych przy uwzględnieniu t. zw. systemów skalonych.

## DOTRZEC DO KAŻDEGO STANOWISKA PRACY

REDAKCJA: bardzo istotna jest sprawa jak najpełniejszego zorientowania całej załogi w tej problematyce. Czy Wam się to udaje?

ZBIGNIEW ROGULA: już od pierwszego etapu prac położyliśmy w ZRH duży nacisk na dotarcie z całokształtem zagadnień nowego systemu bodźców, do każdego, możliwie najmniejszego ogniw organizacyjnego. Zakładaliśmy, że w ten sposób uzyskamy warunki do rozwinięcia dyskusji i uchwycenia wszystkich problemów nurtujących załogę. Dzięki temu otrzymujemy od załogi wiele konkretnych wniosków, uwag i propozycji. Po ich dopracowaniu i zespoleniu będziemy mogli wykorzystywać ten duży „kaptal” aktywności naszej załogi, przede wszystkim do podnoszenia wydajności pracy i poprawy organizacji remontów.

BRUNO STYN: dyskusja nad nowym systemem bodźców materialnego zainteresowania wykazała istniejące w naszym wydziale rezerwy. Pobudziła inicjatywę całej załogi. Jest to pozytywny rezultat. Załoga czuje, że jest gospodarzem swego zakładu. Od tego jak każdy pracownik będzie wykonywał swoje obowiązki zależy interes osobisty robotnika i zakładu. (jd — wk)

# Z wydziałowych KSR

Jeszcze napływają do naszej redakcji korespondencje na temat odbytych uroczystości KSR-ów w wydziałach huty. Wszystkim społecznym współpracownikom „Głosu” serdecznie dziękujemy! A oto krótkie relacje:

## W WALCOWNI PROFILI DROBNYCH I DRUTU

KSR w tym wydziale zbiegł się z jego 10-leciem. O historii kombinatu mówił przewodniczący Rady Zakładowej Józef Zydzorek a gospodarz dzielnicy inż. Tadeusz Górski wręczył wyróżniającym się pracownikom złote i srebrne Krzyże Zasługi. Otrzymało je 20 członków załogi P-64. Innym

otrzymali złote i srebrne Odznaki Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa, odznaki Budowniczych Huty im. Lenina, Odznaki Zasłużonego Przewodnika Pracy.

W imieniu kierownictwa huty serdeczne gratulacje odznaczonym złożył dyrektor produkcji mgr inż. Aleksander Jewasiński.

Miłym akcentem uroczystości było przyjęcie delegacji dzieci z podopiecznej Szkoły

nr 105, które prócz kwiatów, obdarowały wszystkich odznaczonych... promiennymi uśmiechami.

JULIAN LISZKA

## W WYDZIALE RUR ZGRZEWANYCH

KSR tego wydziału, który także jest „dziesięciolatkim”, odbyła się w sali ZDK HiL. Udział w konferencji wzięli: przewodniczący RZK Jan Stefanik, zast. przewodniczącego Prezydium DRN Lech Kmieciewicz, gł. księgowy HiL Stanisław Kaim. Przybyli pracownicy wydziału wraz z rodzinami.

Do zebranych przemówił sekretarz KZ Eugeniusz Maślacz oraz kierownik P-63 inż. Witold Künstler.

Na KSR przekazano wydziałowi sztandar przechodni Ministra Przemysłu Ciężkiego i ZG ZZH — za zdobycie po raz drugi I miejsca we współzawodnictwie międzywydziałowym. Następnie udekorowano pracowników odznaczeniami i Krzyżami Zasługi a 85 z nich wyróżniono dyplomami za 10-letnią nienaganną pracę.

Uroczystość zakończyły występy zespołu młodzieżowego ZDK oraz zabawa taneczna.

Mgr inż. ANDRZEJ KŁOCEK



Kilku odznaczonych z P-64. Stoją od lewej: mgr inż. Z. Kondraki, W. Kotula, W. Burdajewicz oraz J. Breksa.



Sztandar przechodni dla załogi P-63 wręcza przew. RZK Jan Stefanik.



Na zdjęciu: Agata Ligas z wręczoną jej książeczką mieszkaniową i prezentami. (jd)

## Od 20 lat w Hucie im. Lenina

Jubileusz 20 lat pracy obchodziła wraz z Hutą im. Lenina licząca ponad 100 osób grupa najstarszych stażem pracowników. Zaczynali pracę w skromnych

wie, uczyli i ucza nadal młodych pracowników przekazując im swą wiedzę i doświadczenie. Jubilaci spotkali się w poniedziałek i bm na milej



Dyplomy uznania i gratulacje przekazują sekretarz KF tow. T. Wachowski i dyr. naczelny HiL tow. B. Kołomyjski.

pomieszczeniach w Krakowie przy ul. Oleandry, kiedy huta... była dopiero w planach i projektach, a na dzisiejszym terenie kombinatu rozciągały się puste pola.

Przez 20 lat zyskali ogromne doświadczenie, podwyższali swe kwalifikacje, objęli odpowiedzialne, często kierownicze stanowiska. Pomagali w budo-

uroczystości w ZDK HiL, z kierownictwem politycznym i gospodarczym kombinatu, na czele z I sekretarzem KF tow. Tadeuszem Wachowskim, przew. RZK tow. Janem Stefanikiem, dyrektorem naczelnym HiL tow. mgr inż. Bohdanem Kołomyjskim. Były serdeczne przemówienia i gratulacje. Życzenia zdrowia i dalszej owocnej pracy dla

dobrych huty. Jubilaci otrzymali pamiątkowe dyplomy i od dziewcząt ZMS —wiązanki kwiatów. Byli naprawdę bardzo wzruszeni...

W imieniu najstarszych stażem pracowników HiL przemówił tow. Jan Choma dziękując za wyróżnienie i za życzenia. Obiecał, że jubilaci nadal z pełnym zaangażowaniem służyć będą Hucie im. Lenina, z którą tak trwale się związali, że będą zawsze w pierwszych szeregach hutniczego aktywu.

Po części oficjalnej spotkania odbyły się w kawiarni ZDK występy artystyczne zespołów hutniczych, a przy kawie i lampce wina miło upływał czas. Wspomnieniem sprzed 20 lat nie było końca. (jd)

Fot. J. Brożek



Grupa jubilatów z 20-letnim stażem pracy w HiL.

## W PIONIE PT

Ostatnio odbyła się w sali teatralnej HiL uroczysta Konferencja Samorządu Robotniczego Pionu Transportu Kolejowego. Udział w obradach wzięli: zast. przew. Prez. DRN tow. Lech Kmieciewicz oraz przedstawiciele kierownictwa gospodarczego i politycznego HiL. Na KSR przodujący długoletni pracownicy pionu wyróżnieni zostali odznaczeniami państwowymi, odznakami i dyplomami. Następnie odbyło się wręczenie książeczki mieszkaniowej PKO, ufundowanej z inlejtatywy koła ZMS Agate Ligas, pólserce po zmarłym w wypadku pracowniku.

## Punkt honorowego krwiodawstwa działa

Nie tak dawno temu odbyło się uroczyste otwarcie punktu honorowego dawstwa krwi. Dla spulcharyzowania wśród załogi tej cennej dla nas wszystkich placówki, celowe będzie przytoczenie treści okólnika nr 4 DN i kierownika Zakładów Leczniczo-Zapobiegawczych HiL w sprawie honorowego krwiodawstwa.

Na wstępie informacja, że punkt mieści się w przychodni Walecowa Slabing. Kierownikiem jest dr Jan Chrostek-Maj, mający do dyspozycji odpowiedni sprzęt przekazany przez hutę. HiL zorganizowała też wydawanie posiłków dla krwiodawców w placówkach OZR, a fachową obsługę lekarsko-pielęgniarską, transport krwi, opakowań i zaopatrzenie w płyny konserwacyjne, odczynniki, surowce wzorcowe i inne — zapewnia ZLZ.

Wielu potencjalnych krwiodawców interesuje szereg spraw związanych z faktem oddania krwi. Z 33 wymienionego okólnika dowiadujemy się, że pracownicy udający się do punktu w celu oddania krwi powinni pobrać w swojej jednostce organizacyjnej „zwolnienie do lekarza”, na którym punkcie stwierdza fakt oddania krwi (lub nie oddania z uzasadnionych powodów) oraz określa czas zwolnienia dawcy w danym dniu lub do końca dnia pracy. Kierownicy jednostek obowiązuje się do zwalniania pracowników. Po oddaniu krwi otrzymuje się bon na kwotę 32 zł do zrealizowania na miejscu lub w ciągu 10 dni od daty wydania, na śniadania, obiady lub inne artykuły spożywcze we wszystkich placówkach OZR.

Na koniec szereg istotnych momentów. Honorowemu dawcy przysługują określone przywileje: zwolnienie od pracy w danym

dniu — oczywiście z zachowaniem prawa do wynagrodzenia, posiłek za 32 zł, pierwszeństwo w uzyskiwaniu świadczeń zakładów opieki zdrowotnej, prawo do nagród pieniężnych przyznawanych przez PCK, prawo do dżanczeń wg przepisów szeregówowych, itd. Na koniec apel — do pracowników, dozorę technicznego, kierownictwa jednostek — punkt czeka na krwiodawców. Może i Ty będziesz potrzebował pomocy jutro — nie szczęść tych 200 ml krwi dziś.

JÓZEF ROSKIEWICZ

## Nasz jubilat



Walenty Barczyk jest potrójnym jubilatem. Pracując w ZMO, w Wydz. Chromomagnetytowym, doczekał się trzech kolejnych jubileuszy: 35 lat, 40 lat i obecnie — 45 lat pracy. Nikt by nie przypuszczał, że już tak ogromny staż pracy ma poza sobą. Trzyma się bowiem znakomicie. Żywotnością, energią mógłby zaimponować niejednemu młodemu.

Długie lata pracy pozwoliły naszemu jubilatowi zgromadzić wiele doświadczeń. Nie tylko produkcyjnych, ale i życiowych. Zawsze chętnie służył początkującym pracownikom ZMO swym doświadczeniem wieloletniego ceramika. Pomaga w pracy, uczy. Swym przykładem pociąga innych, jest bowiem bardzo obowiązkowy i dokładny.

Pracę rozpoczął niemal pół wieku temu, w zakładach metalowych w Wolbromiu. Nie zmienił jej często, sumiennie związała go mocno z jednym zakładem pracy. W 1955 roku został służbowo przeniesiony do ZMO Huty im. Lenina i tu pracuje do dzisiaj. Jest zadowolony. Czuje się zakładowi potrzebny. Chwali zwłaszcza dobre stosunki koleżeńskie, atmosferę wzajemnego zrozumienia i życzliwości.

Po tylu latach pracy na pewno będzie bardzo trudno rozstać się z współpracownikami i przejąć na odpoczynek. Znajdą Walentego Barczyka można być pewnym, że nie zerwie kontaktów z zakładem, że będzie w miarę swych sił służył załodze swą radą, pomocą, doświadczeniem. (jd)

## Spotkanie z kobietą załogą huty

W dniu 1 czerwca br., z okazji zakończenia szkolenia aktywu kobiecego w zakresie zadań pracy Komisji d/s Kobiet Pracujących RZK w HiL, odbyło się uroczyste spotkanie uczestniczek kursu z czołowym kolektywem politycznym i gospodarczym naszego kombinatu. Wzięli w nim udział: członek KC i I sekretarz KF PZPR tow. T. Wachowski, sekretarz KF tow. M. Nafduchowski, dyrektor naczelny HiL mgr inż. B. Kołomyjski, dyrektor pracy HiL mgr inż. Julian Olszowski, przewodniczący Rady Zakładowej Kombinatu tow. J. Stefanik, przewodniczący Rady Robot-

nicej HiL tow. E. Cisowski w-ce przewodniczący ZZ ZMS tow. M. Danecki.

Spotkanie miało na celu omówienie problemów i wniosków wynikających z dyskusji na zebraniach kobiecych i w czasie ostatniego szkolenia, a dotyczących: stanowisk pracy dostępnych

dla ludzi, którzy utracili zdolność wykonywania zawodu na skutek pogorszenia się ich stanu zdrowia w wyniku wypadku przy pracy lub chorób zawodowych; możliwości zmiany taryfikatora dla pracowników najmniej zarabiających, gdyż stanowiska te zajmują głównie kobiety, większych szans awansu dla kobiet, odznaczeń, nowych wzorów odzieży robotniczej itp.

Odpowiedzi na przygotowane pytania z zakresu zatrudnienia i plac udzielił dyrektor J. Olszowski. Nie są to jednak sprawy proste i możliwe do rozwiązania szybko i zgodnie ze wszystkimi postulatami. Zarówno zatrudnienie rekonwalescentów, jak też możliwość wzrostu zarobków choćby na niektórych tylko najniższych płatnych stanowiskach wymaga indywidualnego traktowania w możliwościach jednostek zatrudniających. Problem zatrudnienia pracowników z częściowo utraconym zdrowiem w HiL narasta i obecnie została podjęta wspólna akcja Rady Zakładowej,

Kombinatu, ZMS i Katedry Medycyny Pracy celem zbadania i określenia takich stanowisk pracy w Hucie im. Lenina, na których będzie możliwe zatrudnienie pracowników ze słabym zdrowiem, ale posiadających drugi zawód lub będących w stanie wykonywać inną pracę niż dotychczas. Sprawa ułatwia posiadanie drugiego zawodu lub możliwość zdobycia odpowiednich kwalifikacji, a więc wciąż aktualne hasło podnoszenia kwalifikacji.

Sprawa wprowadzenia nowych wzorów odzieży ochronnej będzie rozwiązywana stopniowo w miarę wyprodukowania ich przez przemysł lekki.

Dalsze perspektywy działalności społecznej i zawodowej kobiet w HiL, w świetle uchwał V Plenum KC i V Zjazdu PZPR omówił sekretarz KF tow. Wachowski. Wiąza się one z ogólną poprawą gospodarki krajowej i z uwagą o nowych krańcach materiałnych. Kobiety jako pracownice bardziej zdyscyplinowane, mniej skłonne do wykroczeń gospodarczych, mają tu duże pole do popisu zarówno w ujawnianiu bumelanctwa jak też kradzieży i innych wykroczeń, oraz w wyszukiwaniu rezerw. Ponadto kobiety winny same dbać o awans zawodowy, podnosić swoje kwalifikacje i zdobywać zawody potrzebne i dostępne w hucie.

O udziale kobiet w poszczególnych radach i komisjach związkowych mówił prezes Rady Kombinatu tow. Stefanik, a o dalszej współpracy ZMS z organizacją kobiecą tow. Danecki.

Było to pierwsze spotkanie tego typu w dotychczasowej działalności Komisji Kobiecej i zapewne nie ostatnie... (kp)

## DZIECI ZDROWE — DZIECIOM CHORYM

Młodzież V Liceum wystąpiła z piękną inicjatywą. Wystawiła ona dla dzieci chorych na gruźlicę ze środowisk alkoholików przedstawienie pt. „Mindowe” w Teatrze im. J. Słowackiego w Krakowie, w dniu 9 bm. o godzinie 15.30. Bilety do nabycia w sekretariacie V Liceum, ul. Świerczewskiego 12, w godzinach od 8 do 15.

## Narada w sprawie eksploatacji silników elektrycznych

Zarząd Oddziału Stowarzyszenia Elektryków Polskich —sekcja Instalacji i Urządzeń Elektrycznych w Nowej Hucie organizuje wspólnie z Głównym Energetykiem HiL, w ramach spotkań „wytwórcy-użytkownik”, naradę techniczną w sprawie eksploatacji silników elektrycznych. Narada odbędzie się w dniu 8 bm. w Domu Technika w Nowej Hucie, os. Centrum C. Program: od godziny 9 do 12 zwiędzania naszego kombinatu, o godzinie 13 narada (referat na temat perspektywy produkcji silników elektrycznych asynchronicznych niskiego napięcia, wypo-

wiedzi przedstawiciele wytwórców na temat zgłoszonych uprzednio przez użytkowników uwag odnośnie wyników eksploatacji silników elektrycznych serii „e”, dyskusja i wnioski).

W naradzie wezmą m. in. udział przedstawiciele wytwórców: Fabryki Maszyn Elektrycznych „Indukta” w Bielsku, Fabryki Maszyn Elektrycznych „Celma” w Cieszynie i Fabryki Silników Elektrycznych „Tamel” w Tarnowie oraz przedstawiciele użytkowników t. hut: „Batory”, „Florian”, „Kościuszko”, „Pokój”, „Warszawa” Huty im. Lenina. Ponadto obecni będą przedstawiciele Zjednoczenia Przemysłu Maszyn i Aparatury Elektrycznych oraz Zjednoczenia Hutnictwa Żelaza i Stali.

## I nagroda dla kina „Świt”

# Zakończenie X Ogólnopolskiego Festiwalu Filmów Krótkometrażowych

2 czerwca zakończył się X Festiwal Filmów Krótkometrażowych w Krakowie. Na uroczystość zamknięcia przybyli między innymi: wiceminister kultury i sztuki Cz. Wiśniewski, sekretarz KW PZPR Z. Kittliński, z-ca przew. RN m. Krakowa J. Garlicki.

Zacznijmy od milej dla nowohucian wiadomości. W tym roku, w wyniku konkursu zorganizowanego przez CWF, obejmującego wszystkie województwa, poza warszawskim, stwierdzono, że największą ilość widzów na seansach filmów krótkometrażowych zanotowało kino „Świt” w Nowej Hucie. Dobrze to świadczy o kulturze filmowej nowohucyjskiej publiczności, a także o pracy personelu kina, którego kierowniczką jest K. Kotarba.

Głównym punktem programu było jednakże wręczenie nagród

twórcom wyróżnionych filmów. Jury z przewodniczącym reż. J. Majewskim obejrzało 58 filmów. W tegorocznym festiwalu przeważały filmy dokumentalne — 37 pozycji.

Częsty nawrót do tematyki wojennej tłumaczy się okolicznościami rocznicowymi 25-lecia PRL i odzyskania Ziemi Zachodniej i Północnych. Brakowało natomiast obrazów dotyczących sytuacji politycznej świata, co podkreślił w swym przemówieniu wiceminister Wiśniewski. Cieszy fakt zainteresowania twórców przejawami procesów zachodzących na wsi i w mieście, czego ilustracją były filmy: „Siarkowe pejzaże” Sobeckiego, „Białe niedziele” Zukowskiej, „Majster Białkowski i towarzysze” Mostowaja. „Przybysz” Jankowskiego, „Zawsze rodzi się chleb” Gryczelowskiej i inne.

Grand Prix — Wielką Nagrodę Ministra Kultury i Sztuki Złotego

Lajkonika zdobyła reż. Krystyna Gryczelowska za film „Zawsze rodzi się chleb”. Jest to prosta, szczerza opowieść nie pozbawiona elementów humorystycznych, pełna poetyckich ujęć, ukazująca prawdziwe oblicze polskiej wsi.

Krakowski reżyser Ryszard Czekała otrzymał drugą nagrodę — Srebrnego Lajkonika. Jego animowany film „Syn” stanowi ciekawą plastyczną, nastrojową, operującą symbolem studium o człowieku, życiu, samotności.

Drugą nagrodę Srebrnego Lajkonika uzyskali Józef Gębski i Antoni Halor za film „Testament” — znakomicie wydobytą przejmującą, tragiczną poezję Borowskiego wpisaną w tło wstrząsających fotografii z obozu zagłady.

Ponadto przydzielono jeszcze szereg innych nagród i wyróżnień. (amd)



# SPORT TURYSTYKA



## Śląsk Wrocław i MZKS Gdynia kolejnymi przeciwnikami piłkarzy

Do końca rozgrywek drugoligowych pozostało jeszcze pięć kolejek spotkań. Dotychczas praktycznie rzecz można, rozwiązana została tylko jedna niewiadoma na górze tabeli odnośnie awansu do ekstraklasy ROW-u z Rybnika, oraz na dole tabeli odnośnie degradacji Arkonii, Włókniarza i ewentualnie Górnika. Brak jeszcze decyzji w sprawie awansu drugiej drużyny i spadku czwartej. Sprawa awansu do ekstraklasy, od czasu pobytu Hutnika w II lidze, w zasadzie interesuje sympatyków piłki w Nowej Hucie, tylko z racji zainteresowania tą dyscypliną sportu. Hutnik bowiem, nie miał dotychczas szansy uczestniczenia w końcowym akordzie rozgrywek, w grupie drużyn, z których dwie nagradzane są awansem.

Podobnie sprawa wygląda i w tym roku. Po przywiezieniu jednego punktu z Lublina, nastroje wśród sympatyków Hutnika uległy lekkiej poprawie. Wprawdzie i w Mielcu Hutnik mógł zrobić jeden punkt, gdyż przegrał dopiero w ostatniej minucie meczu (co za pech!), ale nie wymagają za dużo, gdyż po remisowym spotkaniu na swoim boisku z Unią Tarnów, panowało zalananie. Obecnie jest dobra pozycja wyjściowa do przesunięcia się na górę tabeli.

Zadanie to będzie jednak bardzo trudne do osiągnięcia, a zwłaszcza w meczu z jednym z kandydatów do awansu — Śląskiem Wrocław. W tej chwili Hutnika od Śląska, dzieli odległość wielu miejsc w tabeli. Tym niemniej jednak, atut własnego boiska, usilna wola walki od pierwszych minut spotkania — powinny zrównoważyć zalety jakimi dysponuje Śląsk.

## Siatkarze Hutnika w NRD

Mimo, że rozgrywki pierwszej ligi w piłkę siatkową zakończone zostały w marcu, siatkarze Hutnika nie mogą korzystać w pełni z zasłużonego odpoczynku. Przyczyną tego faktu jest olbrzymia popularność, jaką cieszą się byli wicemistrzowie Polski za granicami naszego kraju oraz wysoka klasa sportowa jaką reprezentują. Stąd zaproszenia na turnieje.

Jak informuje nas trener Siatki jego podopieczni trenują dwa razy w tygodniu wypełniając czas między kolejnymi turniejami. Bezpośrednio po zakończeniu rozgrywek liwowych hutnicy brali udział w silnie obsadzonym turnieju w Paryżu. Obok drużyny Hutnika i mistrza Francji — Racing Club z Paryża w turnieju brały udział zespoły Jouinville — Paryż, wicemistrz tego kraju i drużyna Anderlechtu z Brukseli. Nasi siatkarze zajęli tam drugie miejsce, przegrywając tylko z zespołem Racing Club. Na marginesie tych spotkań warto wspomnieć, że mecze odbywały się późnym wieczorem i kończyły się po godzinie 24.

Kolejnym turniejem, w którym brało udział czterech zawodników Hutnika były rozgrywki o puchar z okazji 25-lecia wyzwolenia Berlina. Po raz pierwszy od trzech lat kiedy to nasi siatkarze zajmowali kolejno pierwsze miejsce. Na turnieju nie wyjechał cały zespół. Wyjechała reprezentacja okręgu oparta na zawodnikach Beskidu Andrychów i krakowskiego Wawelu. Efektem tego zestawienia zespołu było tylko trzecie miejsce i po raz pierwszy reprezentacja okręgu krakowskiego nie zdobyła pucharu.

Berlin zachodni był kolejnym miejscem rozgrywek siatkarzy Hutnika. Dwa spotkania i dwa zwycięstwa w stosunku 3:0 z reprezentacją tego miasta. Rezultaty tych spotkań wskazują na dobrą formę zespołu, który stoi przed niezwykle trudnym zadaniem w kolejnym turnieju, jaki

odbywa się w chwili obecnej w Schwerinie. Cztery najlepsze zespoły NRD: SC Lipsk, TSC Berlin, Dynamo Berlin i SC Traktor Schwerin — to przeciwnicy, z jakimi spotkają się siatkarze Hutnika. Zadanie niezwykle trudne jako, że siatkarze NRD rozgrywają spotkania ligowe, a nasz zespół wyjechał w osłabionym składzie — bez J. Szymczyka i A. Zielińskiego. Pierwszy jest oddelegowany do kadry olimpijskiej, a drugi nie może wyjechać ze względu na egzamin na uczelnia. Znając wysoką klasę naszych siatkarzy jesteśmy przekonani, że mimo osłabienia zespołu i bez względu na miejsce, jakie zajmą, reprezentują mieszkańcom Schwerina grę na dobrym poziomie.

### Sukces młodych koszykarek Hutnika

W Nowej Hucie rośnie młoda kadra koszykarek. Szkolenie prowadzone jest z rozmachem i na wysokim poziomie. Dotyczy to w pierwszym rzędzie Hutnika a także MKS Krakus. Obie sekcje zwracają baczna uwagę na współpracę ze szkołami, zwłaszcza podstawowymi i stamtąd czerpią przygotowane zaplecze dla swoich drużyn.

Kolejnym sprawdzianem subrekcji naszej dziewczyny w tej dziedzinie był ogólnowojewódzki turniej młodziarek, w którym występowały zespoły złożone z zawodniczek urodzonych w roku 1955 i młodszych. Eliminacje zorganizowano w dwu grupach — w obu zwyciężyły nowohucianki: w jednej Hutnik a w drugiej MKS Krakus.

Ostatnio odbyły się pojedynki finałowe. W meczu o pierwsze miejsce Hutnik wygrał wysoko z MKS Krakus 50:9. W spotkaniu o trzecie miejsce Szczakowianka pokonała krakowską Wisłę 54:37. Najlepszą zawodniczką turnieju zgodnie uznana została Danuta Kucharska z Hutnika.

Przypomnijmy, że w oficjalnych mistrzostwach ligi młodzieckiej okręgu krakowskiego (w których występowały drużyny złożone z zawodniczek urodzonych w roku 1954 i młodszych) Hutnik również zajął pierwsze miejsce. Członkinią zawodniczek Hutnika Grażyna Maciejewska powołana została do reprezentacji Polski juniorek. W kadzie juniorek jest również jej koleżanka klubowa Elżbieta Rutko.

### Zobowiązanie KPISiE

Krakowskie Przedsiębiorstwo Instalacji Sanitarnych i Elektrycznych sprawuje opiekę nad klubem sportowym Wיעzysty. Ostatnio załoga KPISiE przystąpiła do prac adaptacyjnych i remontowych na stadionie KS Wיעzysty. Łączna wartość robót, które zostaną tam wykonane w czynie społecznym, wyniesie około 300 tys. złotych.

Pracownicy KPISiE zobowiązali się również wykonać w czynie społecznym roboty instalacyjne w obiektach Yacht Klubu Budowlani Nowa Huta. Wartość tego zobowiązania — około 10 tys. złotych.

### NOC PRYZGÓD NA ZAMKU W LIPOWCU

Turyści piesi i kolarze wybierają się w dniach 6—7 bm. na III Rajd Nocny „Nietoperzy” organizowany przez KTP i Klub Młodego Turysty „Dymarki” pod patronatem Rady Zakładowej HIL oraz KKKFIT. Rajd „Nietoperzy” cieszy się ogromną popularnością zapewne ze względu na... pełną przysgod noc na zamku w Lipowcu. Tutaj bowiem, w godzinach od 23 do 2 w nocy przybywać będą z 5 tras „nietoperze” — uczestnicy rajdu. Można wyobrazić sobie niecodzienną scenę: migotliwe światło latarek, blask ogniska wydobytymi z nocnych ciemności tajemnicze ruiny zamczyska.

Organizatorzy na czele z kol. Antonim Kruczkim — przew. KTP, przygotowali liczne atrakcje i niespodzianki. Kto już choć raz był z nimi na wycieczce wie, że zabawa będzie wymiennie.

### TURYŚCI KOLEJARZE ZDOBYWAJĄ BABIĄ GORĘ

W dniach od 6 do 7 bm. odbywa się II Turystyczny Zjazd Górski pracowników Pionu Transportu Kolejowego HIL. Wybrali sobie bardzo atrakcyjne trasy w Beskidzie Wysokim. Wyruszają z Zawol Wiedel oraz z Przeczłaj Krowiarki, spotykają się u stóp Babi, w schronisku na Markowych Szczawinach.

Program zlotu przewiduje m. in. ognisko z programem artystycznym przygotowanym przez poszczególne grupy, konkursy — m. in. o pobyty W. I. Lenina w Polsce, o regionie bałogórskim i o XX-leciu Huty im. Lenina. Ponadto — gry i zabawy. Przewidziana jest wycieczka na Babią Górę, względnie na Małą Babią.

### AKCJA „KLUBU PANCERNYCH”

Od tygodnia trwa ogólnokrajowa akcja wydawania młodzieży kart rowerowych, której inicjatorem jest „Klub Pancernych”. W Nowej Hucie w realizacji tej akcji wzięło udział wiele instytucji i organizacji, takich jak Wydział Komunikacji Prezydium DRN, Inspektorat Ruchu KD MO, ośrodek szkoleniowy kierowców LOK i PZMot.

W okresie ostatniego tygodnia wydano około 1600 kart rowerowych, co wskazuje na dużą popularność omawianej akcji, jako że w przeciętnym całym roku kalendarzowym ilość wydawanych kart nie przekraczała 1000. Punktem kulminacyjnym akcji była niedziela 31 maja, kiedy to na terenie mającego w najbliższym czasie utworzyć dla młodzieży swe podobne miasteczka komunikacyjne odbyły się praktyczne i teoretyczne egzaminy.

W akcję wkraczała krakowska TV, która szereg ujęć zrobionych w miasteczku pokazała w poniedziałkowym wydaniu kroniki. Szkoda, że niesprzyjająca aura nie pozwoliła na przeprowadzenie zaplanowanych poza egzaminem imprez. Ale o to mielibyśmy żal do „Głosowego” Promyka...

W imieniu 10-latków („dorosłych maluchów”) składamy serdeczne podziękowania egzaminatorom i organizatorom a w szczególności wykładowcom z PZMot W. Jęgosiewskiemu, Z. Szymczykowski, W. Trzeciakowi, por. W. Niebale oraz najbardziej zaangażowanemu w sprawy miasteczka kpt. F. Hillmanowi. (g)

### Mistrzostwa szkół

8 i 9 bm. na stadionie Krakusa odbędą się finały mistrzostw szkół podstawowych okręgu krakowskiego w koszykówce. W mistrzostwach dziewcząt wystąpi drużyna szkoły podstawowej nr 83 z Nowej Huty, która jest mistrzem Krakowa. Obok niej najlepsze drużyny szkolne z województwa krakowskiego.

### Regaty na Wiśle

Na wodach Wisły w Nowej Hucie odbyły się regaty żeglarskie o puchar komandora Yacht-klubu Budowlani Nowa Huta. Startowali w nich zawodnicy gospodarzy oraz żeglarze krakowskiego AZS. We wszystkich klasach zwyciężyli nowohucianki: klasa Finn — M. Zieliński, klasa Hornet — Nowak i Derecki, klasa OK Dinghy — Kotyza, klasa Cadet — Czarniecki i Duchnowski.

### Trzy dni pod znakiem szachów

Jak już informowaliśmy, do Nowej Huty przyjechał mistrzowska drużyna szachistów węgierskich — Honvéd Budapest. Przez trzy dni odbywać się będą szachowe mecze Hutnik — Honvéd — w sali szachowej Hutnika. W sobotę i poniedziałek (6 i 8 bm.) oglądać będziemy mecze na 8 szachownicach (6 seniorów, kobieta i junior) z normalnym programem ligowym. W niedzielę natomiast odbędą się pojedynki pomiędzy obu klubami systemem błyskawicznym (każda partia 5 minut). We wszystkie dni spotkania rozpoczynają się o godzinie 16.00.

Drużyna Hutnika przystąpi do meczów z silnym zespołem węgierskim w wzmocnionym składzie.

### Dzielnicowa Spartakiada Kościuszkowska

W ramach obchodów 20-to lecia dzielnicy i Huty im. Lenina ZD LOK w Nowej Hucie organizuje w dniu 7 czerwca br. Dzielnicową Spartakiadę Kościuszkowską Na Skarpie.

W spartakiadzie biorą udział drużyny 3-osobowe wyłonione podczas eliminacji w kołach zakładowych, szkolnych i klubach specjalistycznych LOK.

W zawodach uczestnicy będą musieli wykazać się umiejętnością pokonywania przeszkód naturalnych, rzutu granatami, strzelania z wiatrówki i pokonania terenu chemicznie skażonego.

Dla najlepszych przewidziane są nagrody. ZD LOK zaprasza społeczeństwo dzielnicy na te ciekawe zawody.

### LIST DO REDAKCJI

#### DROGA REDAKCJO!

Ponieważ na łamach Waszego pisma poruszacie różne tematy, poszczególne organizacje społeczne dzielą się swoimi osiągnięciami i spostrzeżeniami — pragniemy i my redaktorki Huty im. Lenina — napisać coś o swojej działalności w naszej Komisji Kobięczej. Jest nas ok. 200 kobiet — mamy zorganizowane Koło Lig Kobiety — bierzemy czynny udział w pracach społecznych w Komitetach Osiedlowych, ter. grupach partyjnych — działamy jako opiekunki i członkinie T.P.D. Urządząmy wieczorki taneczne dla swoich członkiń, opiekujemy się chorymi koleżankami, odwiedzamy w szpitalach, udzielamy pomocy we wszystkich sytuacjach rodzinnych swoim podopiecznym, urządzamy wycieczki wypoczynkowo-krajoznawcze i do muzeów.

W wyniku naszej interwencji otrzymano przydział garsonier 3 koleżanki. Typujemy wspólnie z Zarządem Koła Kobiety na uczasy wypoczynkowe i leżnicze. — Komisja sprawuje opiekę nad wnućką zmarłego rencisty, której matka stale przebywa w więzieniu i nie płaci na dziecko. Ulokowano więc Ewę R. w Domu Dziecka w Krzeszowicach — i w ramach akcji „wszystkie dzieci są nasze” — wystąpiono z wnioskiem do Rady Kombinatu o przeniesienie jej kolonii w Porąbce.

W ramach czynów społecznych — na dzień 22 maja — w dniu imienin wielkiej artystki Heleny Modrzejewskiej — uporządkowano jej grób i zasadzono kwiaty otrzymane z Rady Kombinatu.

We współpracy z Zarządem Dzielnicowym Lig Kobiety członkinie biorą udział w różnych okolicznościowych spotkaniach, oraz w prelekcjach i odczytach. Komisja kobieca d.s. Kobiety pracujących HIL urządza dla nas srodowe spotkania przy herbacie i ciastkach, a ostatnio wycieczkę celem zwiedzenia Wawelu.

Prosimy o uznanie dla naszej pracy i uznanie w waszym poetycznym piśmie „Głosie Nowej Huty” za co serdecznie dziękujemy.

Za komisję kobiecą  
K. KUTACHOWA  
Za zarząd koleżeńców przy RZK HIL  
K. SŁIWIŃSKI

### NAJBLIŻSZE IMPREZY KOMISJI GÓRSKIEJ

Po dobrym „startie” jaki stanowią niedawny II Zlot na Markowych Szczawinach, pełna inicjatywy komisja turystyki górskiej na czele z kol. Hubertem Kuhnelem planuje szereg dalszych imprez. Warto wymienić kilka, aby przy okazji zachęcić tych spośród naszych hutników, którzy nie ulegli jeszcze urokowi gór i wędrowek po nich z turystycznym plecakiem.

Frontem do młodzieży! W myśl tego hasła planuje komisja imprezę organizowaną specjalnie

## Z turystycznej kroniki

dla uczniów naszych szkół przyzakładowych. W dniach 12—14 bm. odbędzie się I Młodzieżowy Rajd Górski Szkół Przyzakładowych HIL. Trasy — trzy- i dwudniowe przebiegają przez najpiękniejsze partie Beskidu Śląskiego. Meta rajdu w Brennej.

Tradycyjnego już i cieszącego się ogromną popularnością Rajdu „Piwnicy” nie trzeba reklamować. Ta doroczna centralna

impreza turystyczna hutników ma doskonałą markę. W Rajdzie „Piwnicy 70” weźmie udział na 13 trasach górskich ok. 500 uczestników. Wędrować oni będą przez Gorce, Flisiny i częściowo przez Beskid Sadecki. Meta wielkiej imprezy przewidziana jest w amfiteatrze w Suchej Dolinie koło Piwnicznej.

Pod hasłem ochrony przyrody przebiegać będzie III Zjazd Turystów Górskich HIL (w sierpniu) przewidziany w rejonie Beskidu Śląskiego i Żywieckiego. Meta — w Rajcy. Udział w imprezie tej weźmie ok. 400 uczestników.

Oddział PTK w hucie przyjmuje jeszcze zgłoszenia na III Indywidualny Rajd Górski na Retwy, organizowany dla uczczenia kongresu krajoznawczego.

Jak z tego widać — program jest bogaty i urozmaicony. Dla każdego znajdzie się coś interesującego. A więc w myśl hasła KTG: „bierz plecak i chodź z nami”.

## U radzieckich przyjaciół

gronie starych, bliskich przyjaciół. Okolicznościowe przemówienie wygłosi sekretarz Miejskiego Komitetu Komsomolu W. I. PANISZEW. Mówi o serdecznych, braterskich więzach przyjaźni łączących nasze narody oraz o obopólnych korzyściach współpracy Kijowa z Krakowem. Wiele ciepłych, powitalnych słów oraz życzeń milego pobytu w pięknym, gościnnym grodzie słyszemy od zastępcy dyrektora Kijowskiego biura turystyki „Sputnik” — S. I. KAMIENICKIEGO oraz przewodniczącej Komitetu Komsomolu Stoczni Rzecznej na Dnieprze — zakładu, który pełni obowiązki gospodarza. Wśród zgromadzonych jest także konsul generalny PRL w Kijowie.



Za tak gorące przyjęcie, serdecznie dziękuję kierownik organizacyjny Pociągu Przyjaźni — JULIAN LISZKA. Wzносimy okrzyki na cześć przyjaźni polsko - radzieckiej, śpiewamy tradycyjne 100 lat oraz wspólnie hymn — „Naprzód młodzieży świata...”

Po zakwaterowaniu w nowoczesnym hotelu „Mir” — Biura Młodzieżowej Turystyki „Sputnik” i spożyciu obiadu w restauracji „Metro” wyruszamy na pierwszy spacer po głównej arterii miasta,



Wymiana upominków. Fot. St. Gawliński

nazwanej Kreszczatik, od dawnego skrzyżowania dróg. Ulica ta nie w powodzi zieleni drzew i barwnych kwiatników, Uroczą wypływającą z przepięknym oddziaływaniami i malowniczymi olbrzymie gmachy na tle alet kwitnących kasztanów. Na ulicy tłumiących przechodniów. Jest właśnie dzień wolny od pracy. Nie widać też pośpiechu. Stwierdzamy, że mieszkańcy Kijowa — podobnie jak krakowianki — ubierają się modnie i gustownie. Na szczęście nie dotarła tu jeszcze moda maki. Spotykamy wiele dziewcząt w eleganckich garsonkach, w ładnych sweterkach i szykownych sukienkach w pastelowych kolorach.

Zainteresowanie modą powszechną jest wśród kijowianek, co najoczywistszą podkreśla również fakt, że spośród polskich czasopism najpopularniejszą cieszy się tu „Moda” oraz „Kobieta i życie”. Pisma te z młodzieżą zostają rozchwytywane, a rozdane kijowianki złączają do do nas pretensję o zbyt maty na kład.

Kijowianie kochają kwiaty. Spotykamy je niemal na każdym kroku. Nie tylko na miejskich skwerach i u ulicznych kwiatiarce, ale w rękach liczących przechodniów. Wśród nich dominują białe, o upajającym zapachu konwalie, tulipany i peki dzioł.

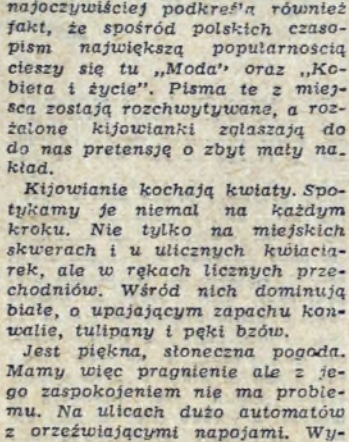
Jest piękna, słoneczna pogoda. Mamy więc pragnienie ale z jego zaspokojeniem nie ma problemu. Na ulicach dużo automatów z orzeźwiającymi napojami. Wystarczy wrzucić jedną kopiejkę aby otrzymać szklankę wody gazowanej. Za odpowiednio większą kwotę w automatach nabyć można też wodę z sokiem, a nawet piwo. Popularnym napojem jest kwas chlebowy sprzedawany na ulicy z wielkich cystern. Uliczne kioski, sklepy spożywcze, cukiernie i bufety świetnie zaopatrzone są w różnego rodzaju soki owocowe, z których najbardziej nam smakował sok z pomidorów, jabłek i pomarańcz. Soki sprzedaje się na szklanki ze stożkowych szklanych zasobni-

ków. Duty jest też wybór cocktaili, które przyrządza się na oczekaniu. Wiele pije się tu winogronowych. Smakosze tego rodzaju trunków nie mają trudności z jego nabyciem. Oprócz stylowych winiarni jest dużo sklepów, które wyłącznie sprzedają wino w szklankach. Co ciekawsz, w lokalach tych nie widać ludzi nie trzeźwych.

Wieczorem — pierwszego dnia pobytu w Kijowie — składamy wizytę stoczniowcom żegluga rzecznej na Dnieprze w ich własnym domu kultury. Witają tam nas serdecznymi słowami — sekretarz rejonowego komitetu Komsomolu, dyrektor techniczny Stoczni Rzecznej na Dunaju tow. Jurij Woronin, który zapoznaje nas z profilem produkcyjnym tego zakładu i warunkami pracy załogi. Z dużym zainteresowaniem słuchamy ciekawych wspomnień byłego uczestnika walk o wyzwolenie ziemi polskiej spod okupacji hitlerowskiej. W naszym imieniu dziękuję za gościnę dyrektorowi pracy HIL mgr inż. JULIAN OLSZOWSKI.

Po wymianie symbolicznych upominków, odbyła się część artystyczna w wykonaniu amatorskich zespołów gospodarzy i orkiestry Ogniska Młodych ZDK HIL, „Big-5”, która przegrywała też do tańca w sali balowej miejscowego domu kultury. (d.c.n.)

B DZIEKAN



Jak twierdzi nasz fotoreporter — dziewczęta z tak pięknymi warcokami można spotkać tylko w Kijowie...

LIAN OLSZOWSKI, Po wymianie symbolicznych upominków, odbyła się część artystyczna w wykonaniu amatorskich zespołów gospodarzy i orkiestry Ogniska Młodych ZDK HIL, „Big-5”, która przegrywała też do tańca w sali balowej miejscowego domu kultury. (d.c.n.)

# GŁOS MŁODYCH

## Przegląd kwalifikacji młodych

Plenum ZG ZMS uchwaliło przeprowadzenie „Powszechnego przeglądu kwalifikacji młodzieży do lat 25”. Zagadnienie to z punktu widzenia społecznego jest bardzo ważne. W dobie rewolucji naukowo-technicznej kwalifikacje odgrywać będą zasadniczą rolę. Stąd potrzeba podjęcia przez organizację zetemęsowską przeprowadzenia przeglądu, aby na bazie uzyskanych wyników przyjąć plan systematycznego podnoszenia kwalifikacji młodych robotników.

Przegląd taki odbył się również w naszej hucie. Objęci nim zostali pracownicy, którzy nie przekroczyli 25 roku życia. Do prac związanych z przeglądem zaangażowani zostali doświadczeni działacze ZMS, pracownicy administracji danego zakładu oraz przedstawiciele organizacji partyjnej i społecznej

działającej na terenie zakładu.

Należy podkreślić duże zaangażowanie czynników społeczno-politycznych, oraz ich wydatną pomoc zarówno przy organizowaniu jak i przeprowadzeniu przeglądu. Pomoc tych organizacji przejawia się również w innych aspektach współpracy z ZMS-em. Przykładem tego może być pomoc przy organizowaniu punktów konsultacyjnych i korepetycyjnych, czy kontrola wyników nauczania w Hucie im. Lenina.

Forma pomocy udzielanej przez administrację zakładu uczącym się, jest przede wszystkim przesuwaniem ich do pracy jednozmianowej, udzielanie urlopow szkolnych i pomoc przy organizowaniu kursów kwalifikacyjnych.

Mimo tych przykładów dobrze układającej się współpracy istnieje jeszcze szereg niedociągnięć i nieprawidłowości

włości we wspomnianych wyżej formach pomocy dla uczących się.

Przykładem mogą być wstępne staże pracy. W roku 1969 zostało przyjętych na wstępny staż 508 pracowników fizycznych, z czego ilość zwolnionych pracowników odbywających staż wyniosła 102 osoby, co stanowi około 20 procent ogółu przyjętych stażystów. Powodem tego, jak wykazał przegląd jest niskie zaszerogowanie w okresie odbywania stażu, zatrudnianie stażystów do prac innych niż przewiduje program stażu, a przede wszystkim brak odpowiedniej ilości etatów dla pracowników kończących wstępny staż pracy. Inny problem, z którym boryka się zakład, to duża fluktuacja młodych pracowników zatrudnionych w hucie. Na 2339 przyjętych do Huty im. Lenina w roku 1969 pracowników w wieku do lat 25 1409 zwolniono.

Jak wynika z informacji uzyskanych w czasie przeprowadzania przeglądu, trzeba jeszcze włożyć wiele wysiłku, aby usunąć istniejące niedociągnięcia. Dlatego należy m. in. wzmocnić kontrolę nad prawidłowością odbywania wstępnego stażu pracy przez organizację ZMS i Rady Robotnicze w wydziałach i zakładach, zwiększyć udział młodych pracowników w Samorządzie Robotniczym. Jednocześnie w okresie odbywania wstępnego stażu należy zapoznać pracowników z całością

kształtem zagadnień organizacji pracy. W celu stworzenia odpowiedniego przywiązania do zakładu pracy należy w szerszym niż do chwili obecnej zakresie organizować spotkania nowo zatrudnionych z administracją zakładu co niewątpliwie przyczyni się do zmniejszenia fluktuacji zatrudnienia. Podczas przyjęć powinny odbywać się szkolenia mające na celu zapoznanie pracowników z wymogami stojącymi przed nimi, jak również z przysługującymi im świadczeniami ze strony zakładu. Jednym z wniosków jakie wypływa z przeglądu, jest konieczność zwiększenia opieki ze strony ZMS nad nowymi pracownikami. Trzeba zwiększyć ilość punktów konsultacyjnych w zakładach i szerzej rozwinąć pomoc koleżeńską w nauce.

Konieczne wydaje się również zgłaszanie wniosków o awans i przeszerogowanie pracowników, którzy podnieśli swoje kwalifikacje.

Przegląd kwalifikacji młodych pracowników do lat 25 dał obraz sytuacji istniejącej w hucie. Pozwoli to organizacji zetemęsowskiej w szerszym niż do chwili obecnej froncie włączyć się w sprawy nurtujące młodzież. W naszej hucie jest jej przecież bardzo dużo. (WK)

### Przykład niechlujstwa

Jeszcze jeden przykład niechlujstwa producentów znalazł się w posiadaniu naszej redakcji. Tym razem ostrą krytykę kierujemy pod adresem KZP Kraków, Piekarnia nr 19. Zakład ten wyprodukował na pozór „apteczny” chlebek, cytuje z naklejek: mazowiecki, 0,8 kg, cena 4 zł, zmienna A. Nabywca tego chleba, Czytelnik „Głosu” przyniósł do redakcji obrzydliwy, groźny dowód niechlujstwa panującego w wymienionym zakładzie: Kęs chleba z poprzęplatanym wewnątrz, zardzewiałym drutem. Jakkolwiek komentarz jest tutaj zbędny. Ciekawi jesteśmy jak do tego doszło, kto i imiennie odpowiedział za dopuszczenie do takiego zanieczyszczenia pieczywa. Warto zwrócić uwagę na następstwa (na szczęście obszedło się bez nich, ale to przecież tylko przypadek!) wynikające z tak daleko posuniętego braku kontroli. Strach pomyśleć co stałoby się, gdyby drut został wraz z chlebem skonsumowany... „Ekspoznat” jest do wglądu w naszej redakcji. (d)

### DLA DZIECI

Staraniem organizacji os. Zgody jak: TGP, Komitetu Osiedlowego i LK zorganizowano imprezę z okazji Międzynarodowego Dnia Dziecka na placu zabaw nr 2 w dniu 1 czerwca. W części artystycznej wystąpiły dzieci ze szkoły nr 86 oraz grupa, którą przygotowała wychowawczyni placu zabaw Zofia Buchacz. W części sportowej odbywały się rozgrywki dziewcząt i chłopców w koszykówce i siatkówce pomiędzy drużynami osiedla Zgody i Uroczego, oraz wiele innych imprez sportowych i krótki quiz: Stop! dziecko na drodze. Zwycięzcy otrzymali nagrody

## Obywatelska postawa młodzieży



Fot. St. GAWLIŃSKI

W szkole nr 102 odbył się uroczysty apel, na który przybyli m. in. mjr Z. Ciszewski, zastępca komendanta KD MD w Nowej Hucie i sierżant J. Dzioba, referent sekcji kryminalnej. Wizyta przedstawicieli Milicji nie była przypadkowa. W dniu 21 maja br. o godz. 14.30 do sklepu MHD nr 132 na osiedlu Zielonym wszedł mężczyzna, który wykorzystując chwilową nieuwagę personelu zabrał z kasy utarg w wysokości 7 tys. złotych. Po wszczęciu przez pracowników sklepu alarmu rozpoczęło pościgi za złodziejem. Widząc uciekającego mężczyznę dorosłe osoby nie pomagały w schwytaniu przestępcy. Dopiero bawiące się w pobliżu dzieci wykazały dużo odwagi i zaczęły gonić uciekającego. Po licząc

cej ok. 2 km pogoni dzieci schwytały sprawcę. Szarpając się i grożąc dzieciom, mężczyźnie udało się ponownie zbiec.

W dwie godziny po dokonaniu kradzieży milicja schwytała przestępcę. Okazał się nim znany już z kronik milicyjnych Lesław T., w którym dzieci poznały uciekającego i szamocącego się z nimi mężczyznę.

W nagrodę za prawdziwie obywatelską i ofiarną postawę Komenda Dziełnicowa MO w Nowej Hucie ufundowała Bogusi K., Januszowi K., Wacławowi K. i Leszkowi T. komplety przyborów do pisania.

Gratulujemy rodzicom, gratulujemy nauczycielom ze szkoły nr 102 — takich dzieci i uczniów. (wk)

## Tydzień mistrza

W dniach od 1 do 6 bm. w całej Polsce odbywał się ogólnopolski tydzień — mistrza, nauczyciela i wychowawcy młodych. Tydzień ten przebiegał pod hasłem zbliżenia kadry mistrzowskiej do organizacji młodzieżowych. W Hucie im. Lenina, tydzień został poprzedzony przeprowadzeniem na wszystkich wydziałach huty plebiscytu na najlepszego mistrza wydziału. Z grona ponad 900 mistrzów pracujących w hucie w pier-

wszym etapie plebiscytu wybranych zostało 40 mistrzów. Sylwetki niektórych z nich prezentowaliśmy również w naszej gazecie.

Mistrzowie ci wybrani zostali na otwartych zebraniach w jawnym głosowaniu. Wszyscy najlepsi mistrzowie wykazują duże zainteresowanie młodzieżą. Na co dzień służą im swoim bogatym doświadczeniem i radą, jak również ściśle współpracują z kołami i organizacjami zakładowymi ZMS.

ZMS przywiązuje dużą wagę do roli mistrza w procesie adaptacji i wychowania nowego pracownika. Mistrz jako bezpośredni przełożony ma decydujący wpływ na awans młodego pracownika i jego przywiązanie do zakładu.

Ogłoszenie wyników na najlepszego mistrza na szczeblu huty odbędzie się na specjalnym, uroczystym zebraniu mistrzów z kolektywem HIL. Dodać należy, że w okresie trwania tygodnia mistrzowie otrzymywali od młodzieży wiązanki kwiatów, odbywali z nimi spotkania jak również na swych stanowiskach informowali o pracy swego oddziału. (k)

## Druga młodość starej szkoły

O szkole nr 37 w Mogile (obecnie na osiedlu Willowym) napisano już wiele w ciągu dwóch wieków jej historii. Świadczą o tym liczne reprodukcje starych dokumentów, jakie można obejrzeć na specjalnej ekspozycji. Ale nie tylko pisanie. Niemniej ciekawe były wspomnienia babcie, mamy i obecnej wychowanki szkoły napisane w interesującym opowiadaniu uczennicy klasy ósmej Barbary Stelmachowskiej oraz bezpośrednio relacje Józefa Celńskiego — byłego nauczyciela szkoły z czasów okupacji.

Akademia poświęcona tak doniosłej rocznicy była wyjątkowo uroczysta. Zorganizowali ją sami uczniowie wykonując doskonałą oprawę artystyczną. Na przeszło godzinny program złożyły się utwory własne uczniów, (szczególnie ciekawe było opowiadanie Angeliny Moryl), stare pieśni w wykonaniu szkolnego chóru, utwory Wyspiańskiego oraz Szopen grany przez mgr Marię Skowrońską. Niewątpliwie atmosfera jaka panowała podczas uroczystości jest w dużej mierze zasługą obecnego kierownika szkoły Wincentego Chomy oraz jego zastępcy Janiny Jończyk i grona pedagogicznego, któ-

re na tę miłą chwilę stało się w komplecie. Przybyli również licznie zaproszeni goście z dyr. zakładu opie-



Ogólny widok na szkołę nr 37 w osiedlu Willowym.



Do zebranych w ciepłych słowach przemówił kierownik szkoły Wincenty Choma. Tekst i fot. J. PODLECKI

## RUCH AMATORSKI w Nowej Hucie



Twórczość malarska Ludwika Ducha, zatrudnionego już od wielu lat w charakterze dekoratora w Wydz. K-8 Zakładu Koksochemicznego HIL a zwanego często przez kolegów — nadwornym malarzem zakładu pracy, ma historię, którą można by zacząć od słów: będąc jeszcze dzieckiem... Uprawiane hobby początkowo dla rozrywki i zabawy, stało się w pewnym momencie podstawą bytu całej rodziny. Bowiem stanowisko dekoratora zakładowego, L. Duch, zawdzięcza właśnie swoim zainteresowaniom i zdolnościom malarskim i nie tylko to: wywieziony w czasie wojny do obozu karnego do Insubrucku, przetrwał go — całe sześć lat i tylko dzięki temu, że umiał ma-

lować! Obozowi mordercy nieczuli na ludzkie cierpienie i mający za nic życie więźniów, ale uważający się za mecenasów sztuki — okazali się wrażliwi na kolor. Malując dla nich obrazy, portrety, jak też... prywatne mieszkanie, L. Duch, uratował swe życie.

Malarstwo L. Ducha, jest malarstwem wszechstronnym. W jego bogatym dorobku, są obrazy olejne, akwarele, rysunki, grafiki, a także malarstwo na szkło, co wśród nowohuckich twórców

amatorów jest zjawiskiem bezprecedensowym! Należy też nadmienić, że Ludwik Duch, jak dotąd jest pierwszym malarzem, u którego widzieliśmy obrazy tematycznie związane z zakładem pracy. Są to: „W kuźni”, „Piaskowanie”, „Bateria Koksownicza”. Oglądaliśmy również wiele projektów okolicznościowych dekoracji, opracowywanych w domu, już po godzinach służbowych, pomimo że nie płyną za to złotówki nadliczbowe.

Na ścianach pokoju, obok ulubionych obrazów własnego pędzla, wiszą liczne dyplomy uznania. Wystawy indywidualnej L. Ducha jeszcze nie miał, ale wspólnych było już wiele — w Nowej Hucie, Krakowie, Katowicach. Były, i zapewne jeszcze będą, bo malarskie prace tego twórcy cieszą się u widzów dużym uznaniem za ich cenny ładunek liryzmu i ciepła. (OKT.)



książkowe, oraz dużą ilość stodyczy, które to nagrody zostały ufundowane przez zakład opiekuńczy — Krakowskie Przedsiębiorstwo Zmechanizowanych Robót Budowlanych, za które w imieniu dzieci i młodzieży serdecznie dziękujemy. Impreza została zakończona ogniskiem harcerskim z programem w wykonaniu Szczepu im. Bolesława Chrobrego przy szkole nr 86. Całością imprezy kierowała Społeczna Rada Kultury przy Kom. Osiedlowym os. Zgody pod kier. Ob. Bronisława Wejny. J. Ciałoń

## Aurelia radzi

Pani Irena D. jest zmartwiona, ponieważ chce przed włożeniem do szafy przeprać swoje rękawiczki z jasnej skóry. Nie ma odwagi podjąć się tej pracy w domu a w pralni chemicznej do której się zwróciła, odmówili przyjęcia. — Pani Ireneo, nie powinna się pani martwić, bo pranie rękawiczek należy do najprostszych zabiegów, który całkiem śmiało można zaryzykować w domu — Proszę spróbować — jestem pewna, że się uda... Jasne rękawiczki zamszowe, z irchy i ze świńskiej skóry można prać prosto w wodzie. — Rękawiczki nacłaga się na ręce i pierze w płatkach mydłańnych podobnie jak gdyby myło się ręce. Rękawiczek nie można mocno trzeć, lecz delikatnie je się pociera — bardziej zabrudzone miejsca można oczyścić miękką szczoteczka. Wodę należy kilkakrotnie zmieniać aż będzie zupełnie czysta. Bardzo brudne rękawiczki irchowe można prać w płynnym szamponie do włosów (na litr wody bierze się łyżeczkę szamponu). — Po upraniu należy rękawiczki dokładnie wypłukać w kilku wodach — do ostatniej wody dodać łyżeczkę płynnej gli-

ceryny, która doda skórze miękkości i elastyczności. Rękawiczki powinny być suszone na specjalnej formie — z braku jej, należy rękawiczki rozciągnąć na płasko na ręczniku. Jeszcze wilgotne dobrze jest wygnieść w rękach, to również doda skórze elastyczności. — Ciemne irchowe rękawiczki można oczyścić rozpuszczalnikiem (żwilonym w rozpuszczalniku gągankiem, lub tamponikiem z waty czyści się dokładnie miejsce przy miejscu). — Jasne rękawiczki glacie również czyści się rozpuszczalnikiem a po wysuszeniu, w celu nadania im miękkości i elastyczności, naciera talkiem.

Pani Krystyna R. ze Wzgórz Krzesławickich — tuście plamy z elany usuwa się proszkiem Ultra (postępować ściśle według przepisu na opakowaniu). Jeżeli proszek nie pomoże, to należy spróbować wyprać w wodzie z mydłem (w tym wypadku powinno się prać całą garderobę, bo inaczej pozostaną jaśniejsze plamy), spłukać w czystej wodzie i po wysuszeniu przeprosować. W żadnym wypadku nie należy czyścić elany płynem Tri, bowiem niszczy on tkaninę.



Dla pań dotrzymujących kroku modzie — tradycyjny kostium „safari” w najnowszym wydaniu. — W powyższym modelu awangardowa jest tylko o najmniejszej długości spódniczka, która dodaje całości stylowej linii.

# POGODA

PO MOKRYM i chłodnym maju przyszedł jeszcze bardziej mokry i chłodny czerwiec. W czwartek w całej Polsce południowej rozpadł się ulewny deszcz, a to w wyniku zbieżności dwóch różnych mas powietrza: ciepłej z południa i chłodniejszej z północy, napływającej dołem w cyrkulacji wokół wężu skandynawskiego.

Czy są jakieś widoki poprawy? Wynioskując z sytuacji atmosferycznej można założyć, że w najbliższych dniach powinien nastąpić przełom w pogodzie. Wzrost skandynawski po przesunięciu się na wschód spowoduje zmianę cyrkulacji powietrza z północnej na południową, a co za tym idzie nastąpi wzrost temperatury i przyjdą rozpozgodzenia. Docekalibyśmy chyba naresze tak zwanego komfortu klimatycznego, którego najważniejszym elementem jest temperatura ok. 22 stopni.

PROMYK

**N**a ogólną liczbę ponad 34.500 uczniów wszystkich szkół Nowej Huty, około 65 proc. dzieci objętych zostanie w tym roku akcją kolonijną. Stanowi to 15 proc. więcej, w porównaniu do ubiegłorocznej akcji.

Dzieci i młodzież naszej dzielnicy uczestniczyć będą w różnych formach wczasów. Będą to kolonie, organizowane bądź przez Wydział Oświaty Prezydium DRN, bądź zakłady pracy, obozy wędrownie, obozy i kolonie ZHP, półkolonie oraz małe formy wczasów, których organizatorami będą Wydział Oświaty, ZHP i TPD.

Ponad 2 tys. dzieci skorzysta z wczasów Wydziału Oświaty. Program przewiduje 3 placówki kolonijne, w Lubaczowie (woj. rzeszowski) i w Mielcu oraz Woli Wyżnej (pow. Sanok). Z 20 obozów wędrownych skorzysta w tym roku około 400 młodzieży. W tej liczbie mieszczą się również 2 obozy specjalistyczne, z

# Wakacje dla najmłodszych

językiem rosyjskim (dla dzieci nauczycieli) oraz 2 obozy prowadzone przez Sąd dla Nieletnich i MO dla „dzieci trudnych”. Obozy trwać będą 14 dni a przewidziane są na szlakach województwa krakowskiego, rzeszowskiego oraz wzdłuż wybrzeża Bałtyku.

W obozach harcerskich w tym roku udział weźmie 350 dzieci.

W trzech punktach Nowej Huty planowane są półkolonie, tj. w budynku szkoły podstawowej nr 84 w os. Szkolnym, nr 125 w os. Strusia oraz dla dzieci wiejskich w szkole podstawowej nr 74 w Branicach. Ta forma wczasów przewidziana jest dla około 400 dzieci.

Dla „małych form wczasów” planowanych jest blisko 10 punktów w różnych rejonach dzielnicy. Organizowane będą przy współudziale i pomocy szkół, ogródków jordanowskich i klubów sportowych KS „Wanda” i MKS „Krakus”.

Poza Wydziałem Oświaty i Komendą Hufca ZHP organizatorami placówek kolonijnych jest kilkanaście zakładów pracy, instytucji i organizacji. Akcja ta planowana jest dla ponad 8 tys. młodzieży. Natomiast ZHP zapewni wczasy około 2 tysięcnej rzeszy harcerzy i zuchów, którzy uczestniczyć będą w placówkach kolonijnych i obozowych w województwach: krakowskim, świętokrzyskim, zielonogórskim, bielskim, rzeszowskim, poznańskim, i gdańskim.

Akcja letnia organizowana przez ZD ZMS będą obozy szkoleniowe - wypoczynkowe. Planuje się kilka obozów w Ośrodku w Znamirówicach, nad Jeziorem Rożnowskim.

Ponadto poszczególne organizacje zakładowe i szkolne ZMS organizują obozy we własnym zakresie, jak PBM, KPBP, Mostostal, PPB HIL, Zakłady Przemysłu Tytoniowego, Spółdzielnia Mieszkanio-wa „Hutnik”, Technikum Hutniczo-Mechaniczne i inne.

W większym, niż dotychczas zakresie organizowane będą półkolonie Huty im. Lenina, Wydziału Oświaty oraz Spółdzielni Mieszkanio-wa „Hutnik”. W 8 punktach dzielnicy, dla 350 dzieci planowane są w tym roku małe formy wczasów, zwane „Lato w mieście”. Natomiast ZHP organizuje akcję pod nazwą „Nieoboczowe lato” dla około 1500 dzieci i młodzieży. Dzielnicy Zarząd Towarzystwa Przyjaciół Dzieci obejmie swym zasięgiem 350 najmłodszych.

W okresie ferii wakacyjnych na terenie dzielnicy miejscem zabaw i wypoczynku będą ogródki jordanowskie, place zabaw i boiska sportowe.

# CO W TYGODNIU?

## KINA

SWIT godz. 15.45, 18.00 i 20.15 „Zdobyc” produkcji francuskiej, doz. od lat 18.

SWIT Mała Sala od 5 do 8 bm. godz. 15.00, 17.30 i 20.00 „Żyć aby żyć” produkcji francuskiej, doz. od lat 16, od 9 do 12 bm. godz. 15, 17 i 19 „Nie wspominać o przyczynie śmierci” produkcji jugosłowiańskiej, doz. od lat 15.

ŚWIATOWID od 6 do 10 bm. godz. 15.45, 18.00 i 20.15 „Flancta malp” produkcji USA, doz. od lat 14, od 11 do 13 bm. godz. 16, 18 i 20 „Cierpienia młodego Bohacza” produkcji czechosłowackiej, doz. od lat 14.

SFINKS od 4 do 7 bm. godz. 15.45, 18.00 i 20.15 „Strzał w ciemności” produkcji angielskiej, doz. od lat 14, od 8 do 10 bm. godz. 16, 18 i 20 „Wniebowstąpienie” produkcji polskiej, doz. od lat 16, od 11 do 14 bm. godz. 16, 18 i 20 „Wyzwanie Robin Hooda” produkcji angielskiej, doz. od lat 11.

## TEATR LUDOWY

6 bm. godz. 19.15 „Czajka”, 7 bm. godz. 19.15 „Księżniczka na opak wyrócona”, 8 bm. teatr nieczynny, 9 bm. i 10 bm. godz. 11.00 „Ballada o tamtych dniach”, 11 bm. godz. 19.15 „Ballada o tamtych dniach (premiera prasowa)” 12 bm. godz. 19.15 „Księżniczka na opak wyrócona”.

## ZDK HIL

8. VI. godz. 13.30 — Studium Kultury — zwiedzanie zbiorów sztuki w Zamku, w Piaskowej Skale. Zakończenie Studium Kultury, 11. VI. w godz. od 16 do 18 — lekcja pokazowa języka angielskiego.

## OGNIŠKO DZIECIECIE

6. VI. godz. 18 — audycja muzyczna red. Z. Biegańskiego „Dziecko w piosence” — herbatka dla zespołów Ogniska Dziecięcego, 10. VI. godz. 17 — popisy klas fortepianu i gitar.

## KLUB „SRÓDPOLE”

11. VI. godz. 18.15 — „Dalekie podróże kosmiczne” — prelekcja J. Dziadosza i film pt. „Człowiek w kosmosie”.

## OGNIŠKO MŁODYCH

7. VI. godz. 17 — „Sloneczny karnawał” — program artystyczny przed Ogniskiem, 11. VI. godz. 19 — cykl „Czwartki na weselo” — impreza artystyczna, 12. VI. godz. 19 — sala kina „Slinks” — spotkanie dyskusyjnego klubu filmowego, projekcja filmu fabularnego, dyskusję prowadzi mgr Maria Malatyńska.

## TELEWIZJA

6-12 bm.

## SOBOTA

8.35 „Wdowa i kapitan” — film. 9.35 Geografia (kl. VIII). 10.35 Geografia (kl. V). 16.25 Oferty. 16.40 Dziennik. 17.00 Konkurs plecu milionów. 18.15 „W pięciu portach”. 18.35 Pegaz. 19.20 Dobranoc. 19.30 Monitor. 20.20 Festiwal Piosenki Radzieckiej. 22.00 KIF „Skioceni z życiem”.

## NIEDZIELA

8.10 Kurs roln. 8.55 Klub Pancernych. 9.35 Bez rodziny — film. 11.45 Musica Antiqua. 11.45 Film kr.-m. 12.00 Dziennik. 12.20 Motocrossowe Mistrzostwa Świata. 13.10 Bawcie się z nami. 13.35 „Przemiany”. 14.25 Dla dzieci. 15.25 W starym kinie. 17.25 Finał Olimpiady Wiedzy Społeczno - Politycznej. 18.15 Teatr na świecie. 18.30 W cieniu Fudżisam — film. 19.20 Do-

branoc. 19.30 Dziennik. 20.07 „Bo-keser” film pol. 21.40 PKF. 21.50 Sopot 69. 22.20 Magazyn sportowy.

## PONIEDZIAŁEK

14.25 Politechnika. 15.35 Bawcie się z nami. 16.20 Gospodarze znaki zapytania. 16.50 Zwierzyniec. 17.35 Echo stadionu. 17.55 Kronika. 18.10 Kraków mało znany. 18.40 Eureka. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.10 Teatr TV. 21.10 Lekturny współczesne. 21.20 Gramy o telewizor — teleturniej. 21.40 „Po prostu Libia”. 22.05 Dziennik.

## WTOREK

7.35 „Pustka” — film. 9.00 Dla szkół. 12.00 Wybieramy zawód. 12.45 Przystosowanie rolnicze. 14.25 Politechnika. 16.25 Kronika. 16.40 Dziennik. 16.50 Telewizyjny Ekran Młodych. 18.45 „Rzecz z ogłoszenia”. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.10 „Pustka” — film.

## ŚRODA

9.05 „Geminus” — film. 9.55 Dla szkół. 14.25 Politechnika. 16.40 Dziennik. 16.50 Dla dzieci. 17.20 Kronika. 17.35 Reklama w piosen- ce. 17.50 Kryteria nowoczesności. 18.15 Pónočne etudy — film. 18.45 Spaceruj warszawskie. 19.20 Dobra- noc. 19.30 Dziennik. 20.10 „Gemi- nus”. 21.00 Światowid. 21.30 PKF. 21.40 Wiosna w Szczecinie.

## CZWARTEK

8.15 Matematyka w szkole. 9.55 Dla szkół. 14.25 Politechnika. 16.40 Dziennik. 16.50 Ekran z bratkiem. 17.55 Kronika. 18.10 Kontrola. 18.40 Kontrasty i nastroje. 19.15 Przypomniamy, radzimy. 19.20 Dobra- noc. 19.30 Dziennik. 20.10 „Gideon ze Scotland Yardu” — film. 21.40 Refleksje. 22.10 Dziennik.

## PIĄTEK

8.55 Dla szkół. 10.25 Film ang. 14.25 Politechnika. 16.40 Dziennik. 16.50 Dla młodych widzów. 17.50 Kronika. 18.05 Nie tylko dla pań. 18.25 Za kierownicą. 18.55 Grają orkiestry dete. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 „Nim nadej- dzie świt” — film TV. 20.30 „Kraj”. 21.10 Teatr TV. 22.40 Dziennik.

## Imprezy finałowe VIII Olimpiady HIL

8 czerwca, o godz. 18.30, w kawiarni Domu Kultury HIL odbędzie się finał konkursu czytelniczego VIII Olimpiady Kulturalnej HIL. Przewidywany jest także program artystyczny. 14 bm. w Hali Widowisko-wo-Sportowej HIL planowana jest impreza finałowa, z wręczeniem pucharu przechodniego zwycięzcy tegorocznej olimpiady. Na program złoży się ponadto koncert zespołów artystycznych ZDK HIL, jaką załoga huty miała już okazję oglądać z okazji Dnia Hutnika. Początek o godz. 18.30.

W klubie w Grębałowie, 17 czerwca, o godz. 18 rozpocznie się uroczyste spotkanie olimpiadowe, na którym zwycięzcy poszczególnych konkursów otrzymają nagrody i dyplomy. Dostaną je również najaktywniejsi działacze kulturalno-oświatowi huty.

(bg)

## ZGUBY

EDWARD WARCHOŁ zgubił świadectwo ukończenia 3-letniego Technikum dla Pracujących HIL oraz świadectwo ukończenia Zasadniczej Szkoły Zawodowej dla Pracujących Dorosłych.

(bg)

# Niechlujstwo nie popłaca

13 maja, w godzinach rannych, kierowca Nowohuckiego Przedsiębiorstwa Transportowego Budownictwa, ob. Bartłomiej Zięcina wozil cement plynny, przystosowanym do tego celu samochodem „gruz-ka”. Nie zadal sobie trudu dopilnowania napelnienia pojemnika cementem, w wyniku czego material ten z przeladowanego pojemnika wylewal się na jezdnie.

Wykroczenie zostalo zauważone w okolicy Zakładów Przemysłu Tytoniowego w Czyżynach, a epilog znalazlo na rozprawie w Kolegium Karno-Administracyjnym przy Prezydium DRN Nowa Huta, gdzie ob. Zięcina zostal ukarany grzywną w wysokości 300 zł.

Sprawa drobna, a zamienna. Władniwiadowanie samochodów przewożących żużel, koks, cement, gruz itp. jest nieestetycznym i niebezpiecznym. Niefrasobliwość odpowiedzialnych za ten stan re-

czy kierowców jest doprawdy zastraszająca. Przedmioty wypadające, czy plynny wylewający się z przeladowanych samochodów nie tylko zanieczyszczają drogi, (cement w dodatku krzepnie) ale nie raz staje się przyczyną wypadków. Spadający z samochodu gruz czy koks, może uderzyć przechodnia lub uszkodzić jadący z tyłu samochód. Rozlane po jezdni wapno czy cement może spowodować poślizg pojazdu, bardzo groźny w skutkach.

Pełna odpowiedzialność za prawidłową i zgodną z przepisami eksploatację samochodów obciąża przede wszystkim kierowców. A zatem pod ich adresem kierujemy słowa: niechlujstwo nie popłaca.

(bg)

# Echa dnia naszych milusińskich

Nowa Huta to dzielnica nie tylko hutników i budowlanych ale również wielotysięcznej rzeszy młodzieży i dzieci. Dlatego też każdy Dzień Dziecka, jaki obchodzimy co roku w dniu 1 czerwca jest wyjątkową okazją do okazania im serdeczności i ciepła. Robią to

wszyscy, zarówno nauczyciele w szkole, rodzice w domu, jak i opiekunowie na osiedlach. Również i dzieci nie pozostają nam dłużne dając z siebie wszystko aby pokazać swoje umiejętności przekazane im przez starszych.

W naszym fotoreportażu rajdzie odwiedziliśmy kilka świetlic oraz ogródków osiedlowych. Wszystkie tętniły życiem i gwarem (czasami aż nadmiernym) naszych najmłodszych.



W Centrum B zebrani na tarasie Szkoły Muzycznej, mogli obejrzeć interesujące występy dzieci ze świetlicy osiedlowej, a szczególnie mile dla oka tańce rosyjskie.



W świetlicy kasyna milicyjnego zorganizowano imprezę dla dzieci milicjantów, podczas której pokazano szczególnie interesujący teatrzyk kukielki oraz tańce z udziałem Lajkonika.



Na osiedlu Szkolnym, ponieważ pogoda nie dopisała, imprezę zorganizowano w sali klubu TPRP. O atrakcyjną rozrywkę postaralo się Koło Lligi Kobiet, a szczególnie p. Wanda Zaczekiewicz i kierowniczka ogródka jordanowskiego p. Jolanta Gałka oraz zakład opiekunicy osiedla — Pion Głównego Mechanika HIL wraz z Komitetem Osiedlowym, które sprezentowały dzieciom olbrzymi kosz słodczy. Fot. J. PODLECKI

## ADRESAT NIEZNANY?

Ze skargą na funkcjonowanie nowohuckiej poczty, a właściwie na jej niektórych niesumiennej doręczycieli zwrócił się do nas Czytelnik Ob. Henryk Zych — zamieszkały w Nowej Hucie, osiedle Jagiellońskie 32/19. Pokazał nam list nadany do siebie i zaadresowany najzupełniej prawidłowo, który niestety nie został mu doręczony, a e odełany z powrotem nadawcy. Na kopercie z lekkim sercem napisano: zwrot, adresat nieznanany w hotelach 23. IV. 70.

Dopiero za drugim razem, identycznie zresztą zaadresowany list

(nie mogło być inaczej), z stał doręczony odbiorcy w Nowej Hucie. List zawierał ważne wiadomości i niesumienność doręczyciela kosztowała naszego Czytelnika wiele przykrości.

Zapytujemy co to wszystko oznacza? Kto odpowiada za taką pracę poczty Kraków 28? List — jak stwierdziliśmy zaadresowany był najzupełniej prawidłowo: WP Zych Henryk, Nowa Huta, os. Jagiellońskie 32/19. O żadnym hotelu mowy nie było, skąd wzięto się więc poszukiwanie adresata w hotelu? (gd)

# Nowinki komunikacyjne

Rozpoczęto już prace przy budowie torowiska tramwajowego w ul. Dietla. Po ich zakończeniu linia nr 22 zostanie skierowana do pętli przy ul. Kilińskiego w Dębniakach. Ta przedłużona linia o nowoczesnym torze winna w dalszym stopniu odciążać dotychczasowe połączenia ze starym Krakowem.

Do końca bież. roku linia tramwajowa nr 5 zostanie całkowicie wyposażona w nowoczesne wozny przegubowe. Wozny te, posiadające większe przyspieszenie i krótszą drogę hamowania pozwolą na skrócenie czasu przejazdu ze Wzgórz Krzesławickich do Dworca Głównego. Pierwsze takie „5” już kursują. Zmiany w rozkładzie jazdy (skrócenie kursów) będą możliwe po zmianie całego taboru na linii.

Dalszemu wzmocnieniu w bież. roku ulegnie linia autobusowa 132. Jest to obecnie jedna z najbardziej przeciążonych linii w Krakowie. Nie jest jeszcze rozstrzygnięte, czy wzmocnienie jej nastąpi przez dodanie nowych wozów pojedynczych, czy też przez wymianę obecnie kursujących na przegubowe. Pewnym jest, że zdolność przewozową linii wzrośnie. (g)



W Centrum A Dzień Dziecka upłynął również pod znakiem różnego rodzaju dziecięcych zabaw na osiedlu. Fot. J. Brożek

Uroczysta akademія w HiL

Święto oświaty i kultury bułgarskiej

W ub. sobotę w godzinach wieczornych odbyła się w hali widowiskowej Huty im. Lenina akademія z okazji święta kultury bułgarskiej...

Referat o kulturze bratniej nam Bułgarii, o historii jej piśmiennictwa i ogromnym rozwoju wszystkich dziedzin życia w warunkach władzy ludowej...



Prezydium akademię



Referat wygłasza prof. dr M. Karaś.



Tańce i pieśni ludowej Bułgarii bardzo przypadły do gustu publiczności.



ry Bułgarskiej w Warszawie Teniu Stojanow, przedstawiciela Zarządu Głównego Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Bułgarskiej z prezesem prof. dr Mieczysławem Karasiem...

W części artystycznej wystąpił zespół Uniwersytetu Jagiellońskiego „Słowianki”. A oto kilka zdjęć z tej młej uroczystości. (dr) Fot. J. BROŻEK



Biblioteka Techniczna poleca:

W naszej dzisiejszej rubryce zawiadamiamy o następujących nabytkach Biblioteki: „Układy elektroniczne w automatyce napędowej”...

EWG, kryteria lokalizacji produkcji, korekcyjną działalność rządów krajów Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej...

Najbardziej interesującym na ekranie

„CIERPIENIA MŁODEGO BOHACZKA” REŻYSERIA: FRANCISZEK FILIP PRODUKCJA: CZECHOSŁOWACKA KINO: „SWIATOWID”, 11-13 bm.

Franciszek Filip jest przede wszystkim reżyserem telewizyjnym. Realizując „Cierpienia młodego Bohaczka”...

jest niewinny, staje się ofiarą wrogości, jaką wojna zaszczerpiła w ludzkich sercach.

O niezrozumieniu jednostki przez otoczenie, jej konfliktach ze środowiskiem, o okrucieństwie w stosunkach międzyludzkich...

Autorem zdjęć jest tu znany polski operator Jerzy Wólcik. Kostiumy i scenografię projektował sam reżyser.

W roli Niemca wystąpił radziecki aktor Oleg Widow, znany z filmu „Bajka o czarze Sałtanie”...

„NIE WSPOMINAC O PRZYCZYNE ŚMIERCI” REŻYSERIA: JOVAN ZIVANOVIC PRODUKCJA: JUGOSŁAWIANSKA KINO: „SWIT”, MAŁA SALA, 9-12 BM.

Jovan Zivanović — reżyser znanych u nas filmów „Dziwna dziewczyna”, „Gorzkie dno rzeki”...

Kacik filatelistyczny

Fauna Ameryki Poczta USA wydała niedawno cztery nowe znaczki przedstawiające rzadkie, bęzące pod ochroną ptaki i zwierzęta.



Nowości beletrystyki

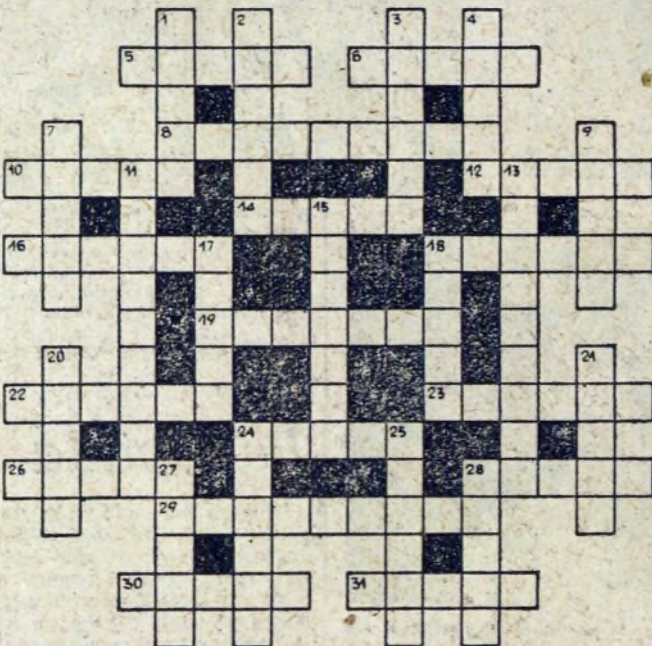
Horacy Safrin — „Ucieszenie i miłobliwie historii mego życia” — Autor zdobył sobie popularność dwukrotnie wydanymi anegdotami żydowskimi...

Podziękowania i gratulacje

Z okazji 15-lecia naszego zakładu opiekuńczego, jakim jest Walcownia Zgniatacz HiL składam serdeczne życzenia i podziękowania...

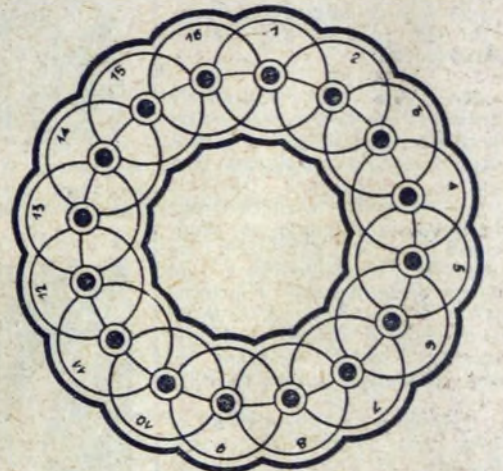
Rozrywki umysłowe • Rozrywki umysłowe • Rozrywki umysłowe

KRZYŻÓWKA



POZIOMO: 5. prof. Lange, 6. najpiękniejsze słowo świata, 8. tam znany w Krakowie szpital, 10. zażądała krokodyla...

KOŁÓWKA



W podaną figurę wpisać 16 sześcioliterowych wyrazów o podanym znaczeniu. Kierunek wpisywania zegarowy. Początek każdego wyrazu w polu z numerem.

Rosji, 13. płyta stalowa osłaniająca obsługę dział lub karabinu maszynowego, 14. dyplom dojrzałości...

SATYRA POLITYCZNA

Konferencja krajów Oceanu Spokojnego i Azji, jaka na temat Kambodży odbyła się w Dżakarcie, ujawniła kolejne tajemnice „kuchenne” waszyngtońskiej dyplomacji.



Podejrzana potrawa... („Prawda”)

ROZWIĄZANIA Z NR 22

KRZYŻÓWKA POZIOMO: 1. nieporozumienie, 8. ostryga, 9. trawnik, 13. st.p. 15. wnetrze, 17. para, 18. słowotwórstwo...

2. Edmund Wądołowski — Kraków 2, ul. Armii Ludowej 6 m. 5; 3. Marian Wach — Nowa Huta, os. Centrum A, bl. 9 m. 37;

Prasowe Zakłady Graficzne RSW „Prasa” — Kraków ul. Wielopole 1 D-10